



HydroGarden 3

Fresh herbs, fruits, greens & blooms



User Manual

EN	English		page 2
DE	Deutsch	...	page 13
CS	Čeština	...	page 24
SK	Slovenčina		page 35
PL	Polski		page 46
HU	Magyar	...	page 57
RO	Română	...	page 68
SL	Slovenščina		page 79
BG	Bulgarian	.	page 90



HydroGarden 3

Fresh herbs, fruits, greens & blooms

User Manual

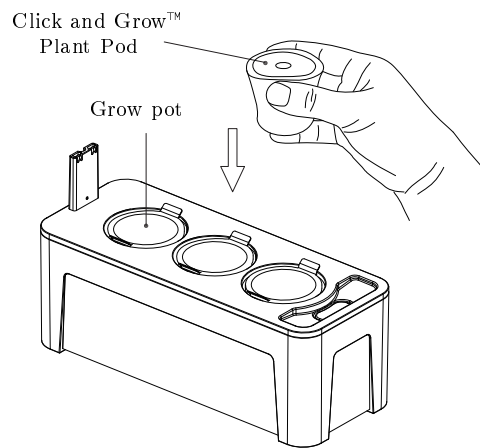


1. Box Contents

- 8W LED grow light
- 3 self-watering grow pots
- 3 grow pot lids
- 3 cloche dome covers
- 2 light extension arms
- Water reservoir with float
- 2 printed wood grain panels
- 2 chalkboard panels
- Chalk marker
- Power adapter

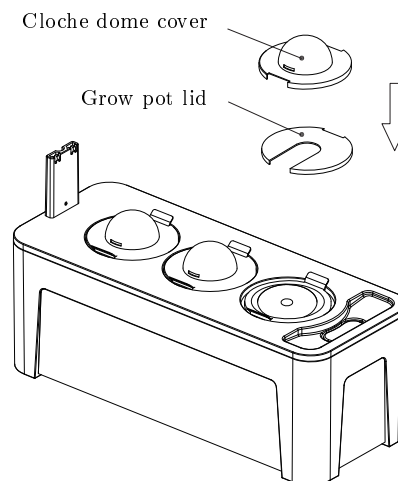
2. Setting Up Your HydroGarden 3

Step 1



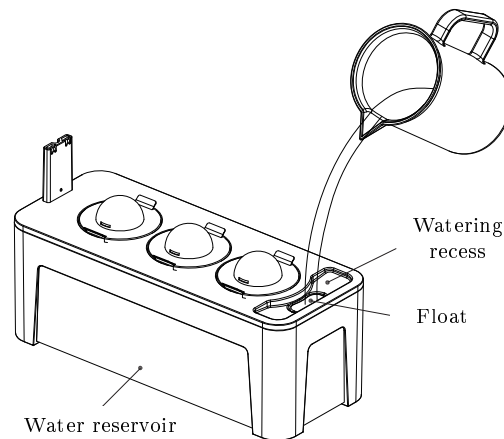
- Grow pots are pre-installed in the unit.
- Remove the grow pot lids and set them aside.
- Insert the pre-seeded plant pods into the grow pots.

Step 2



- Align the grow pot lids and press them into place.
- Place the cloche dome covers on top to assist with germination.
- Remove the cloche dome covers when your plant is nearly touching the dome.

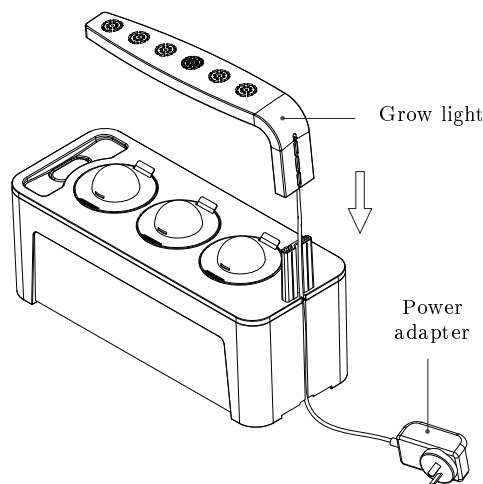
Step 3



- Carefully pour water into the water reservoir until the float rises level with the watering recess (approximately 1 L / 33.8 fl oz).
- Do not overfill as this may flood the plant pods.

Note: When the water level float drops below the red marker, refill the reservoir with water.

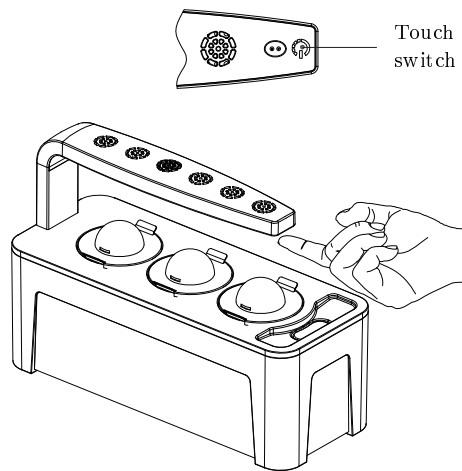
Step 4



- Assemble the grow light by pushing it firmly onto the base as shown.
- Plug the power adapter into a power outlet.

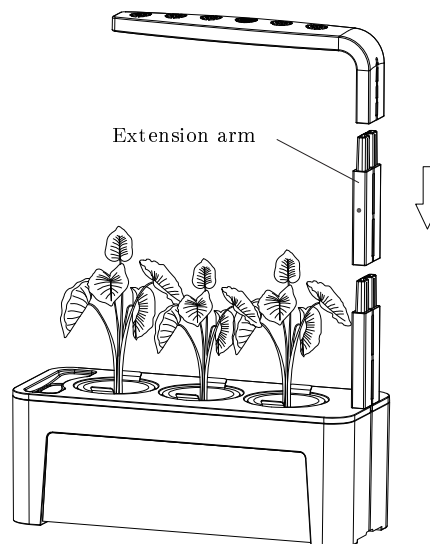
Note: Do not use the extension arms until your plants are within 2–3 in (5–7.5 cm) of the grow light. This helps promote compact, healthy growth.

Step 5



- Turn on the unit by gently tapping the touch switch on the underside of the light. Tap once for White Light Mode or twice for Red Light Mode. This will also activate the automatic timer.
- The grow light will remain on for 16 hours and turn off for 8 hours before turning on again at the same time each day.
- We recommend starting your garden in the morning. To reset the timer, simply turn the unit off, then back on.

Step 6



- When starting new plants, keep the grow light at its lowest position.
- Raise the grow light as your plants grow by adding the extension arms. Maintain the optimal distance for healthy growth.

3. Growing Guide

- The HydroGarden 3 features a built-in timer that automatically controls the lighting cycle. Turn the grow light on by tapping the touch switch on the underside of the grow light. The light will remain on for 16 hours, then turn off for 8 hours before turning on again at the same time each day.
- If power is interrupted, turn the unit off and back on to reset the timer.
- The Click and Grow™ Plant Pods distribute water evenly throughout the pod, ensuring that plant roots have access to water at all times. They also maintain the perfect pH level and provide the optimal configuration of water, oxygen, and nutrients for plant growth. The plant pods are made from natural materials and contain no pesticides, fungicides, hormones, or any other harmful substances. The pods are also pre-seeded and plant-specific, taking every aspect of plant requirements into account. That makes planting easy and allows you to harvest fresh produce in no time.
- Plant pods can be transplanted into a larger pot, or an outdoor garden to naturally decompose in the ground. They are free from pesticides and other harmful chemicals.
- The full-spectrum grow light features two lighting modes designed to support plants at different stages of growth. White light is ideal for germination, vegetative growth, and developing strong, healthy stems. Red light encourages flowering and fruiting.
- **Cleaning:** When plants become woody or stop producing fresh growth, it's time to replace them. Unplug the power adapter and remove the grow light arm and extensions. Remove the plant, roots and plant pod from the grow pot and discard. Lift the water reservoir lid, remove the water level float, and clean the reservoir, grow pots and float with warm water and mild dishwashing liquid. Rinse thoroughly. Refill with new plant pods and water.
- The white sticks under the grow pots are called wicks, which deliver water from the reservoir to the plants. Make sure the tip of the wick sticks out slightly inside the cup. This will ensure that there is good contact with the inserted plant pod. If a pod remains dry, the wick may be misaligned or clogged — simply clean and reinsert it, or use a replacement. **When replacing a wick, insert the new wick from the bottom and gently push until the tip is inside the grow pot 1/25 in (1 mm).**
- For best results, change the water monthly.

4. Ideal Growing Locations

- A sturdy, level, and water-tolerant surface
- Near a standard electrical outlet
- Away from children or pets
- Away from a direct source of heat (e.g., a stove) or cold draft during winter
- Far enough from wash basin or sink to prevent it from falling
- Away from direct sunlight
- Note that the ideal temperature for the plants to grow is 60–78°F (16–26°C). During summer heat, move the unit to a cooler part of the house, and during winter chill, into a warmer location. The full spectrum grow light does not provide heat — only light.

5. Pro Tips for a Perfect Garden

Salad greens prefer growing at a temperature range of 64–72°F (18–22°C) for best performance. Higher temperatures will decrease germination. For best quality, harvest greens 30–35 days after planting — all at once. If you prefer harvesting periodically by cutting off larger outer leaves first, do it within the first 40 days to avoid decreased plant quality. *Tip for preventing food waste:* extend usage by wrapping harvested greens in a moist kitchen towel and storing them in a fridge.

Herbs prefer growing at temperatures of 64–79°F (18–26°C). Herbs like to be cut! The first harvest is usually possible 3 weeks after planting the pods. As a common rule, leave at least two pairs of true leaves to grow; soon there will be more to harvest. Use sharp scissors to cut — don't tear the plant. Never allow herbs to grow so tall that they reach the lamp; they might get burnt. Most herb pods will last for at least 10 weeks. *Tip for preventing food waste:* extend usage by drying harvested herbs on a clean paper towel at room temperature, away from direct sunlight. Store them in a sealed jar until your next cooking session.

Fruiting plants prefer warmer temperatures up to 79°F (26°C). If multiple seeds germinate in a single pod, leave just one seedling to grow in that pod. This ensures enough space and nutrients for the plant. Once your plant is flowering, it needs to be pollinated by hand to produce fruit. Do this by gently shaking the plant or carrying pollen from one blossom to the next with your finger or a small brush.

Flowers and other decorative plants do not require much care. Simply remove withered leaves or flowers for a more beautiful-looking plant. Expect first flowers about 50 days after planting the pods. Foliage decorative plants (except trees) can be trimmed to keep them full and low.

You can expect sprouts to appear in 1–3 weeks. Different plants grow at different paces — some will sprout within a week, while others may take up to 3 weeks. Be patient!

6. Safety Instructions

- **ELECTRICAL SAFETY:** Only use the HydroGarden 3 in indoor areas, connected to a properly installed AC socket with an appropriate safety switch. Any piggyback plug or ordinary plug should be fitted with the appropriate safety switch. Fully unwind extension cords before use as they may overheat. Ensure that you don't stack plugs, as it can overload power points and cause a fire.
- **USER MAINTENANCE:** Doing electrical work yourself can be dangerous and people have been killed doing electrical work unsafely. Any electrical installation work must be done by a licensed electrician.
- **DO NOT SUBMERGE:** Do not immerse the cord or any of the electrical equipment in water or other liquid. Unplug the cord from any electrical outlet when not in use.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK:** Never touch the mains plug with damp hands. Never pull the mains plug out of the socket by the mains cord, always do so by taking hold of the mains plug. Always switch the unit off and pull the mains plug out of the socket when you are not using the HydroGarden 3, cleaning it or in the event of a fault. Disconnect power before servicing or replacing lights. Only use the HydroGarden 3 as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury. The HydroGarden 3 is not a children's toy and children using it must be supervised by an adult at all times. Always treat a 'tingle' or slight shock as a warning. Never touch an appliance which causes a 'tingle' or shock until it is repaired by an approved repairer.
- **FOR HOUSEHOLD USE ONLY:** The HydroGarden 3 is not intended for commercial use and is for domestic and personal use only.

UL Listed Power Supply (File No. E482953)

7. Warranty Details

The HydroGarden 3 is guaranteed to be free from defects in workmanship and parts for a period of 12 months from the date of purchase. Defects that occur within this warranty period, under normal use and care, will be repaired, replaced, or refunded at our discretion. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Proof of purchase — This warranty is valid for the original purchase and is not transferable. Please keep your purchase docket, tax invoice, or receipt as proof of purchase, and proof of date on which the purchase was made.

Normal wear and tear — This warranty does not cover normal wear and tear to the products or parts.

Exclusions — This warranty does not cover:

- Any defects caused by an accident, misuse, abuse, improper installation or operations, lack of reasonable care, unauthorized modification, loss of parts, tampering or attempted repair by a person not authorized by the distributor
- Any product that has not been installed, operated or maintained in accordance with manufacturer's operating instructions provided with this product
- Any product that has been used for purposes other than domestic use
- Any damage caused by improper power input or improper cable connection

To make a claim: info@ermonix.com



8. Compliance Information

- **CE compliance:** This device complies with the EN 60065 standard, which means this device will not do harm to the user or products in the following situations: 1) Electric shock 2) High temperature 3) Radiation 4) Explosion from inner 5) Mechanical Harm 6) Fire Hazard 7) Chemical burns.
- **EU Conformity Statement:** This product and — if applicable — the supplied accessories too are marked with “CE” and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU and Amendment (EU) 2015/863.
- **WEEE Notice:** 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz



HydroGarden 3

Frische Kräuter, Früchte, Blattgemüse & Blüten

Bedienungsanleitung

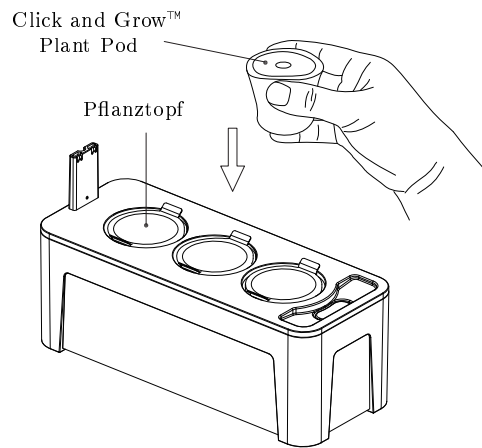


1. Verpackungsinhalt

- 8-W-LED-Pflanzenlicht
- 3 selbstbewässernde Pflanztöpfe
- 3 Topfdeckel
- 3 transparente Hauben
- 2 Verlängerungsarme für das Licht
- Wassertank mit Schwimmer
- 2 Paneele in Holzoptik
- 2 Tafelpaneele
- Kreidestift
- Netzadapter

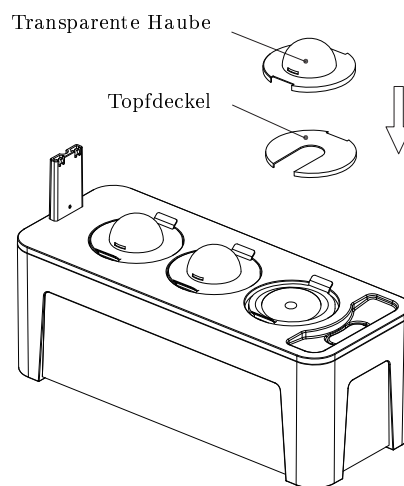
2. HydroGarden 3 aufbauen

Schritt 1



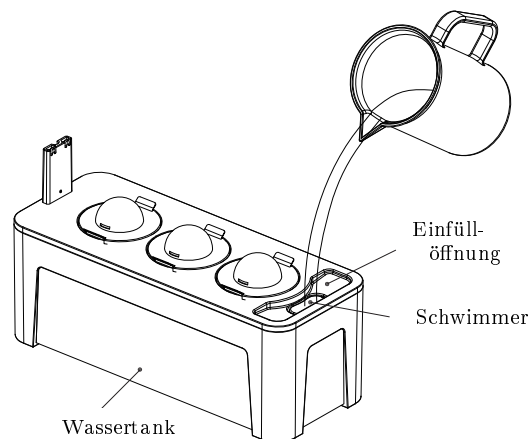
- Die Pflanztöpfe sind bereits im Gerät eingesetzt.
- Nehmen Sie die Topfdeckel ab und legen Sie sie beiseite.
- Setzen Sie die vorgesäten Pflanzkapseln in die Pflanztöpfe ein.

Schritt 2



- Richten Sie die Topfdeckel aus und drücken Sie sie fest.
- Setzen Sie die transparenten Hauben auf, um die Keimung zu unterstützen.
- Nehmen Sie die Haube ab, sobald die Pflanze sie fast berührt.

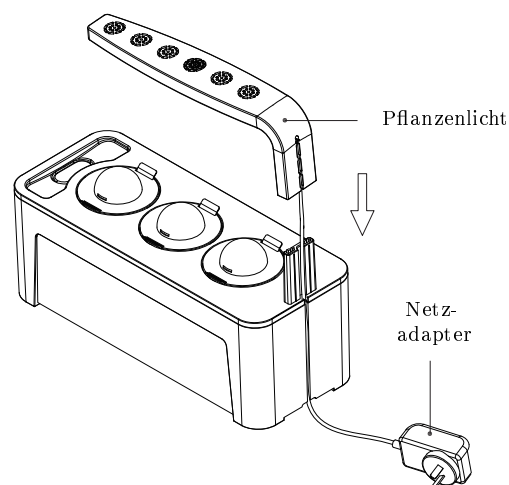
Schritt 3



- Gießen Sie vorsichtig Wasser in den Wassertank, bis der Schwimmer auf Höhe der Einfüllöffnung steht (ca. 1 l / 33,8 fl oz).
- Füllen Sie nicht zu viel ein, sonst werden die Pflanzkapseln überschwemmt.

Hinweis: Sinkt der Schwimmer unter die rote Markierung, füllen Sie Wasser in den Tank nach.

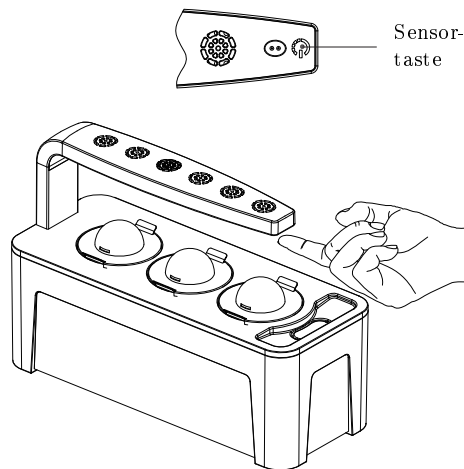
Schritt 4



- Setzen Sie das Pflanzenlicht zusammen, indem Sie es wie gezeigt fest auf die Basis drücken.
- Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

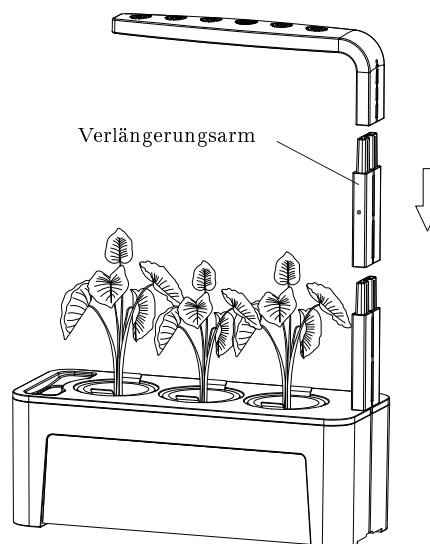
Hinweis: Verwenden Sie die Verlängerungsarme erst, wenn Ihre Pflanzen bis auf 5–7,5 cm (2–3 in) an das Pflanzenlicht heranreichen. Das fördert kompaktes, gesundes Wachstum.

Schritt 5



- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Sensortaste an der Unterseite des Lichts sanft antippen. Einmal tippen für den Weißlichtmodus, zweimal für den Rotlichtmodus. Damit wird auch der automatische Timer aktiviert.
- Das Pflanzenlicht leuchtet 16 Stunden und schaltet sich dann für 8 Stunden ab, bevor es am nächsten Tag zur selben Zeit wieder angeht.
- Wir empfehlen, Ihren Garten morgens zu starten. Um den Timer zurückzusetzen, schalten Sie das Gerät einfach aus und wieder ein.

Schritt 6



- Lassen Sie das Pflanzenlicht bei jungen Pflanzen in der untersten Position.
- Heben Sie das Pflanzenlicht mit den Verlängerungsarmen an, während Ihre Pflanzen wachsen. Halten Sie den optimalen Abstand für gesundes Wachstum ein.

3. Anbauleitfaden

- Der HydroGarden 3 besitzt einen eingebauten Timer, der den Lichtzyklus automatisch steuert. Schalten Sie das Pflanzenlicht ein, indem Sie die Sensortaste an seiner Unterseite antippen. Das Licht leuchtet 16 Stunden, schaltet sich dann für 8 Stunden ab und geht am nächsten Tag zur selben Zeit wieder an.
- Bei einem Stromausfall schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um den Timer zurückzusetzen.
- Die Click and Grow™ Plant Pods verteilen das Wasser gleichmäßig in der Kapsel, sodass die Wurzeln jederzeit Wasser erreichen. Sie halten außerdem den optimalen pH-Wert und liefern das ideale Verhältnis von Wasser, Sauerstoff und Nährstoffen für das Pflanzenwachstum. Die Kapseln bestehen aus natürlichen Materialien und enthalten weder Pestizide und Fungizide noch Hormone oder andere Schadstoffe. Sie sind zudem vorgesät und exakt auf die jeweilige Pflanze abgestimmt. Das macht das Anpflanzen einfach und Sie ernten im Handumdrehen frische Kräuter und Gemüse.
- Pflanzkapseln lassen sich in einen größeren Topf oder ins Freiland umpflanzen, wo sie natürlich verrotten. Sie sind frei von Pestiziden und anderen schädlichen Chemikalien.
- Das Vollspektrum-Pflanzenlicht hat zwei Lichtmodi für unterschiedliche Wachstumsphasen. Weißes Licht ist ideal für Keimung, Blattwachstum und die Bildung kräftiger, gesunder Stängel. Rotes Licht fördert Blüte und Fruchtbildung.
- **Reinigung:** Wenn Pflanzen verholzen oder keine frischen Triebe mehr bilden, ist es Zeit, sie zu ersetzen. Trennen Sie den Netzadapter und nehmen Sie den Lichtarm samt Verlängerungen ab. Entfernen Sie Pflanze, Wurzeln und Pflanzkapsel aus dem Topf und entsorgen Sie sie. Heben Sie den Tankdeckel an, nehmen Sie den Schwimmer heraus und reinigen Sie Tank, Pflanztöpfe und Schwimmer mit warmem Wasser und mildem Spülmittel. Gründlich abspülen. Füllen Sie neue Pflanzkapseln und Wasser ein.
- Die weißen Stäbchen unter den Pflanztöpfen sind Dochte, die das Wasser vom Tank zu den Pflanzen leiten. Die Spitze des Dochts muss leicht in den Topf hineinragen. Nur so hat er guten Kontakt zur eingesetzten Pflanzkapsel. Bleibt eine Kapsel trocken, sitzt der Docht schief oder ist verstopft — reinigen Sie ihn und setzen Sie ihn neu ein oder verwenden Sie einen Ersatzdocht. **Setzen Sie einen neuen Docht von unten ein und schieben Sie ihn vorsichtig so weit, bis die Spitze etwa 1 mm in den Pflanztopf ragt.**
- Für beste Ergebnisse wechseln Sie das Wasser monatlich.

4. Idealer Standort

- Eine stabile, ebene und wasserfeste Fläche
- In der Nähe einer normalen Steckdose
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren
- Nicht neben direkten Wärmequellen (z. B. einem Herd) und nicht im winterlichen Kaltluftzug
- Weit genug von Waschbecken oder Spüle entfernt, damit das Gerät nicht hineinfallen kann
- Nicht in direktem Sonnenlicht
- Die ideale Wachstumstemperatur liegt bei 16–26 °C (60–78 °F). Stellen Sie das Gerät bei Sommerhitze an einen kühleren Ort im Haus, bei Winterkälte an einen wärmeren. Das Vollspektrum-Pflanzenlicht spendet keine Wärme — nur Licht.

5. Profi-Tipps für einen perfekten Garten

Blattsalate gedeihen am besten bei 18–22 °C (64–72 °F). Höhere Temperaturen verringern die Keimrate. Für beste Qualität ernten Sie Salate 30 bis 35 Tage nach der Pflanzung — auf einmal. Wenn Sie lieber nach und nach die größeren äußeren Blätter ernten, tun Sie das innerhalb der ersten 40 Tage, sonst lässt die Qualität nach. *Tipp gegen Lebensmittelverschwendung:* Wickeln Sie geerntete Salate in ein feuchtes Küchentuch und bewahren Sie sie im Kühlschrank auf.

Kräuter gedeihen bei 18–26 °C (64–79 °F). Kräuter mögen den Schnitt! Die erste Ernte ist meist 3 Wochen nach dem Einsetzen der Kapseln möglich. Als Faustregel gilt: Lassen Sie mindestens zwei Paar echte Blätter stehen, dann gibt es bald mehr zu ernten. Verwenden Sie eine scharfe Schere — reißen Sie die Pflanze nicht ab. Lassen Sie Kräuter nie so hoch wachsen, dass sie die Lampe berühren, sie könnten verbrennen. Die meisten Kräuterkapseln halten mindestens 10 Wochen. *Tipp gegen Lebensmittelverschwendung:* Trocknen Sie geerntete Kräuter bei Zimmertemperatur auf einem sauberen Küchenpapier, geschützt vor direkter Sonne. Bewahren Sie sie bis zum nächsten Kochen in einem verschlossenen Glas auf.

Fruchtpflanzen bevorzugen wärmere Temperaturen bis 26 °C (79 °F). Keimen in einer Kapsel mehrere Samen, lassen Sie nur einen Sämling stehen. So hat die Pflanze genug Platz und Nährstoffe. Sobald Ihre Pflanze blüht, muss sie von Hand bestäubt werden, damit sie Früchte trägt. Schütteln Sie die Pflanze dazu sanft oder übertragen Sie den Pollen mit dem Finger oder einem kleinen Pinsel von Blüte zu Blüte.

Blumen und andere Zierpflanzen brauchen wenig Pflege. Entfernen Sie einfach welke Blätter oder Blüten, dann sieht die Pflanze schöner aus. Die ersten Blüten erscheinen etwa 50 Tage nach dem Einsetzen der Kapseln. Blattzierpflanzen (außer Gehölzen) können Sie zurückschneiden, damit sie buschig und niedrig bleiben.

Die ersten Keimlinge zeigen sich nach 1–3 Wochen. Verschiedene Pflanzen wachsen unterschiedlich schnell — manche keimen innerhalb einer Woche, andere brauchen bis zu 3 Wochen. Haben Sie Geduld!

6. Sicherheitshinweise

- **ELEKTRISCHE SICHERHEIT:** Verwenden Sie den HydroGarden 3 nur in Innenräumen und schließen Sie ihn an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit geeigneter Schutzeinrichtung an. Jede Mehrfach- oder Standardsteckdose muss mit der passenden Schutzeinrichtung ausgestattet sein. Wickeln Sie Verlängerungskabel vor dem Gebrauch vollständig ab, da sie sich sonst überhitzen können. Stecken Sie keine Stecker hintereinander, das kann Steckdosen überlasten und einen Brand auslösen.
- **WARTUNG DURCH DEN BENUTZER:** Elektroarbeiten in Eigenregie sind gefährlich und haben schon Menschenleben gekostet. Alle Elektroinstallationsarbeiten müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
- **NICHT EINTAUCHEN:** Tauchen Sie weder das Kabel noch andere elektrische Teile in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Ziehen Sie das Kabel bei Nichtgebrauch aus der Steckdose.
- **STROMSCHLAGGEFAHR:** Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an. Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, sondern immer am Stecker selbst. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den HydroGarden 3 nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt. Trennen Sie vor Wartung oder Lampenwechsel die Stromzufuhr. Verwenden Sie den HydroGarden 3 ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der HydroGarden 3 ist kein Kinderspielzeug; Kinder dürfen ihn nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Nehmen Sie jedes Kribbeln und jeden leichten Schlag als Warnsignal ernst. Berühren Sie ein Gerät, das kribbelt oder Schläge verursacht, erst wieder, wenn es von einem zugelassenen Fachbetrieb repariert wurde.
- **NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH:** Der HydroGarden 3 ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt und dient ausschließlich dem privaten Gebrauch.

UL-gelistetes Netzteil (Akte Nr. E482953)

7. Garantiebedingungen

Für den HydroGarden 3 gilt eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler. Mängel, die innerhalb dieser Garantiezeit bei normalem Gebrauch und normaler Pflege auftreten, werden nach unserem Ermessen repariert, ersetzt oder erstattet. Entspricht die Ware nicht der zu erwartenden Qualität und liegt kein erheblicher Mangel vor, haben Sie ebenfalls Anspruch auf Reparatur oder Austausch.

Kaufbeleg — Diese Garantie gilt für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Bewahren Sie Kassenbon, Rechnung oder Quittung als Kaufbeleg und als Nachweis des Kaufdatums auf.

Normaler Verschleiß — Diese Garantie deckt normalen Verschleiß der Produkte oder Teile nicht ab.

Ausschlüsse — Diese Garantie deckt nicht ab:

- Mängel durch Unfall, Fehlgebrauch, Missbrauch, unsachgemäße Installation oder Bedienung, mangelnde Sorgfalt, unbefugte Veränderung, Verlust von Teilen, Manipulation oder Reparaturversuche durch Personen, die nicht vom Vertriebspartner autorisiert sind
- Produkte, die nicht gemäß der mitgelieferten Herstelleranleitung installiert, betrieben oder gewartet wurden
- Produkte, die zu anderen als privaten Zwecken verwendet wurden
- Schäden durch falsche Spannungsversorgung oder falschen Kabelanschluss

Garantiefall melden: info@ermonix.com



8. Konformitätsinformationen

- **CE-Konformität:** Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60065. Das bedeutet, dass es Benutzer und andere Produkte in den folgenden Situationen nicht schädigt: 1) Stromschlag, 2) hohe Temperatur, 3) Strahlung, 4) innere Explosion, 5) mechanische Schäden, 6) Brandgefahr, 7) Verätzungen.
- **EU-Konformitätserklärung:** Dieses Produkt und — sofern zutreffend — auch das mitgelieferte Zubehör tragen die Kennzeichnung „CE“ und entsprechen damit den geltenden harmonisierten europäischen Normen der EMV-Richtlinie 2014/30/EC, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der Änderung (EU) 2015/863.
- **WEEE-Hinweis:** 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte mit diesem Symbol dürfen in der Europäischen Union nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Produkt zum ordnungsgemäßen Recycling beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts bei Ihrem Händler ab oder bringen Sie es zu einer ausgewiesenen Sammelstelle. Weitere Informationen: www.recyclethis.info

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz



HydroGarden 3

Čerstvé bylinky, ovoce, zelenina a květiny

Uživatelská příručka

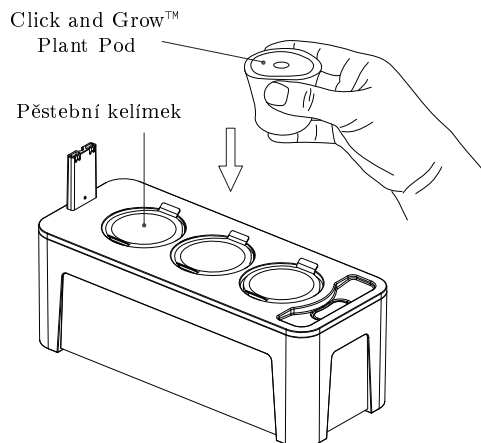


1. Obsah balení

- Pěstební LED osvětlení 8 W
- 3 samozavlažovací pěstební kelímky
- 3 víčka kelímků
- 3 průhledné poklopy
- 2 nástavce ramene osvětlení
- Zásobník na vodu s plovákem
- 2 panely s potiskem dřeva
- 2 tabulové panely
- Popisovač na tabuli
- Napájecí adaptér

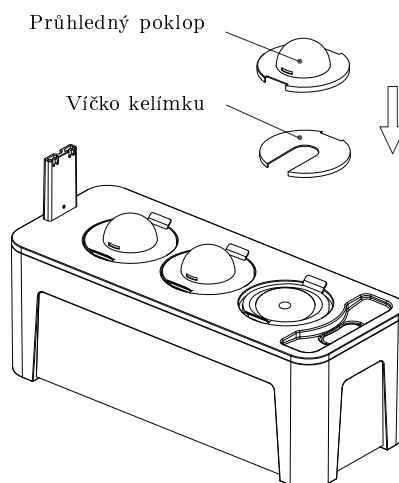
2. Sestavení HydroGarden 3

Krok 1



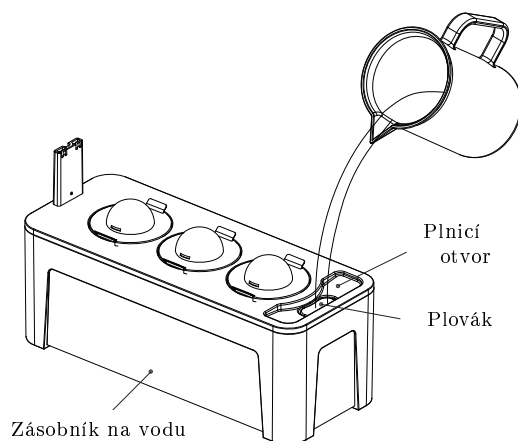
- Pěstební kelímky jsou už v jednotce nasazené.
- Sejměte víčka kelímků a odložte je stranou.
- Vložte do kelímků předosevané sadbovací kapsle.

Krok 2



- Nasad'te víčka kelímků a zatlačte je na místo.
- Nasad'te shora průhledné poklopy, které podpoří klíčení.
- Jakmile se rostlina poklopu téměř dotýká, poklop sejměte.

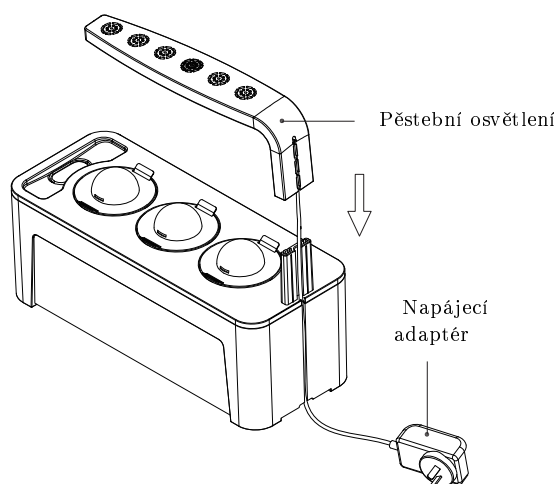
Krok 3



- Opatrně nalévejte vodu do zásobníku, dokud plovák nevystoupá do úrovně plnicího otvoru (přibližně 1 l / 33,8 fl oz).
- Nepřeplňujte, mohlo by dojít k zaplavení sadbovacích kapslí.

Poznámka: Když plovák klesne pod červenou značku, doplňte do zásobníku vodu.

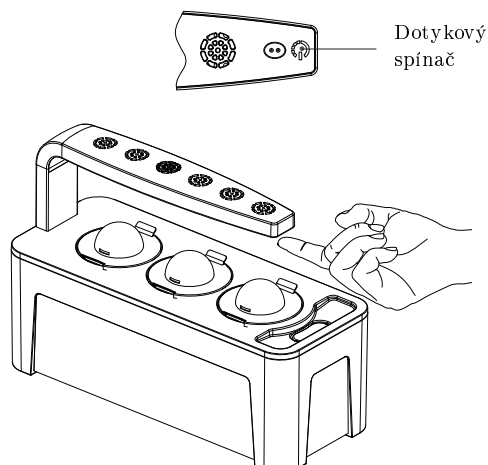
Krok 4



- Nasaďte pěstební osvětlení pevným zatlačením na základnu podle obrázku.
- Zapojte napájecí adaptér do zásuvky.

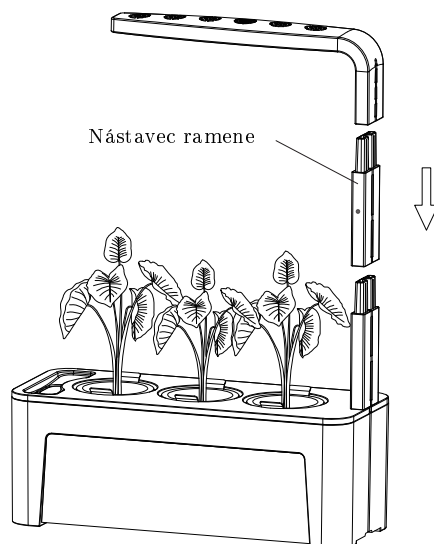
Poznámka: Nástavce ramene nepoužívejte, dokud rostliny nedorostou do vzdálenosti 5 až 7,5 cm (2–3 palce) od osvětlení. Podpořte tak kompaktní a zdravý růst.

Krok 5



- Jednotku zapnete jemným ťuknutím na dotykový spínač na spodní straně osvětlení. Jedno ťuknutí zapne režim bílého světla, dvě ťuknutí režim červeného světla. Zároveň se aktivuje automatický časovač.
- Osvětlení svítí 16 hodin, pak se na 8 hodin vypne a další den se rozsvítí ve stejnou dobu.
- Doporučujeme zahrádku spustit ráno. Časovač vynulujete jednoduše tak, že jednotku vypnete a znovu zapnete.

Krok 6



- U nových rostlin nechte osvětlení v nejnižší poloze.
- Jak rostliny rostou, zvedejte osvětlení přidáváním nástavců ramene. Udržujte optimální vzdálenost pro zdravý růst.

3. Průvodce pěstováním

- HydroGarden 3 má vestavěný časovač, který automaticky řídí světelný cyklus. Osvětlení zapnete ťuknutím na dotykový spínač na jeho spodní straně. Světlo pak svítí 16 hodin, poté se na 8 hodin vypne a další den se rozsvítí ve stejnou dobu.
- Při výpadku proudu jednotku vypněte a znovu zapněte, tím časovač vynulujete.
- Sadbovací kapsle Click and Grow™ rozvádějí vodu rovnoměrně po celé kapsli, takže kořeny mají vodu k dispozici neustále. Zároveň udržují ideální pH a optimální poměr vody, kyslíku a živin pro růst rostlin. Kapsle jsou vyrobeny z přírodních materiálů a neobsahují pesticidy, fungicidy, hormony ani jiné škodlivé látky. Jsou také předoseté a připravené přímo pro danou rostlinu, s ohledem na všechny její nároky. Výsadba je proto snadná a čerstvou úrodu sklídíte během chvilky.
- Sadbovací kapsle můžete přesadit do většího květináče nebo na zahradu, kde se přirozeně rozloží. Neobsahují pesticidy ani jiné škodlivé chemikálie.
- Pěstební osvětlení s plným spektrem má dva světelné režimy pro různé fáze růstu. Bílé světlo je ideální pro klíčení, růst listů a tvorbu silných zdravých stonků. Červené světlo podporuje kvetení a plodnost.
- **Čištění:** Když rostliny zdřevnatí nebo přestanou nasazovat nové listy, je čas je vyměnit. Odpojte napájecí adaptér a sejměte rameno osvětlení i nástavce. Vyjměte rostlinu, kořeny i sadbovací kapsli z kelímku a vyhoďte je. Nadzvedněte víko zásobníku, vyjměte plovák a vyčistěte zásobník, kelímky i plovák teplou vodou s jemným mycím prostředkem. Důkladně opláchněte. Doplněte nové sadbovací kapsle a vodu.
- Bílé tyčinky pod pěstebními kelímky jsou knoty, které přivádějí vodu ze zásobníku k rostlinám. Špička knotu musí mírně vyčnívat dovnitř kelímku. Jen tak bude mít knot dobrý kontakt s vloženou sadbovací kapslí. Pokud kapsle zůstává suchá, je knot buď špatně usazený, nebo ucpaný — zkuste jej vyčistit a znovu nasadit, případně použijte nový. **Nový knot zasuňte zespodu a jemně jej zatlačte tak, aby jeho špička vyčnívala do kelímku asi 1 mm.**
- Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li vodu měnit jednou měsíčně.

4. Vhodné umístění

- Pevná, rovná plocha odolná vůči vodě
- V blízkosti běžné elektrické zásuvky
- Mimo dosah dětí a domácích zvířat
- Mimo přímý zdroj tepla (např. sporák) a mimo studený průvan v zimě
- Dostatečně daleko od umyvadla nebo dřezu, aby jednotka nespadla
- Mimo přímé sluneční světlo
- Ideální teplota pro růst rostlin je 16–26 °C (60–78 °F). V letních vedrech přesuňte jednotku do chladnější části domu, v zimních mrazech do teplejší. Pěstební osvětlení s plným spektrem nevydává teplo — pouze světlo.

5. Tipy pro dokonalou zahrádku

Listovým salátům se nejlépe daří při teplotě 18–22 °C (64–72 °F). Vyšší teploty snižují klíčivost. Nejlepší kvality dosáhnete, sklídíte-li saláty 30 až 35 dní po výsadbě — najednou. Pokud dáváte přednost postupné sklizni odebráním větších vnějších listů, stihněte to do 40 dnů, jinak kvalita rostliny klesá. *Tip proti plýtvání potravinami:* sklizené saláty zabalte do vlhké utěrky a uchovejte v lednici.

Bylinkám se daří při teplotě 18–26 °C (64–79 °F). Bylinky mají rády zastříhávání! První sklizeň je obvykle možná 3 týdny po výsadbě kapslí. Obecně platí, že byste měli nechat růst alespoň dva páry pravých listů; brzy bude co sklízet. Používejte ostré nůžky — rostlinu netrhejte. Nikdy nenechte bylinky vyrůst tak vysoko, aby dosáhly na lampu, mohly by se spálit. Většina bylinkových kapslí vydrží nejméně 10 týdnů. *Tip proti plýtvání potravinami:* sklizené bylinky usušte na čisté papírové utěrce při pokojové teplotě mimo přímé slunce. Skladujte je v uzavřené sklenici do dalšího vaření.

Plodovým rostlinám vyhovují vyšší teploty, až 26 °C (79 °F). Vyklíčí-li v jedné kapsli více semen, ponechte jen jednu sazenici. Zajistíte tak rostlině dost místa i živin. Jakmile rostlina začne kvést, je nutné ji ručně opylit, aby nasadila plody. Stačí rostlinou jemně zatřást nebo přenést pyl z květu na květ prstem či malým štětečkem.

Květiny a další okrasné rostliny nevyžadují velkou péči. Stačí odstraňovat zvadlé listy a květy, rostlina pak vypadá lépe. První květy očekávejte přibližně 50 dní po výsadbě kapslí. Okrasné listnaté rostliny (kromě dřevin) můžete zastříhávat, aby zůstaly husté a nízké.

První klíčky se objeví za 1 až 3 týdny. Různé rostliny rostou různě rychle — některé vyklíčí do týdne, jiné až za 3 týdny. Buďte trpěliví!

6. Bezpečnostní pokyny

- **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:** HydroGarden 3 používejte pouze ve vnitřních prostorách a zapojujte jej do řádně instalované zásuvky s odpovídajícím jištěním. Každá rozdvojka i běžná zástrčka musí být opatřena vhodným jističem. Prodlužovací kabely před použitím zcela rozviňte, jinak se mohou přehřát. Nezapojujte zástrčky za sebe, může dojít k přetížení zásuvky a požáru.
- **ÚDRŽBA:** Elektroinstalační práce svépomocí jsou nebezpečné a už mnoho lidí při nich přišlo o život. Veškeré elektroinstalační práce musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- **NEPONOŘUJTE:** Neponořujte kabel ani žádnou elektrickou část do vody či jiné kapaliny. Pokud jednotku nepoužíváte, odpojte kabel ze zásuvky.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:** Nikdy nesahejte na zástrčku vlhkýma rukama. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel, vždy uchopte samotnou zástrčku. Než přestanete HydroGarden 3 používat, začnete jej čistit nebo dojde k poruše, jednotku vždy vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Před servisem nebo výměnou osvětlení odpojte napájení. HydroGarden 3 používejte pouze způsobem popsáním v této příručce. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku nebo ke zranění. HydroGarden 3 není dětská hračka a děti jej smějí používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Jakékoli brnění nebo slabý výboj vždy berte jako varování. Spotřebiče, který brní nebo způsobuje výboj, se nedotýkejte, dokud jej neopraví autorizovaný servis.
- **POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ:** HydroGarden 3 není určen ke komerčnímu využití, slouží výhradně pro domácí a osobní potřebu.

Napájecí zdroj s certifikací UL (spis č. E482953)

7. Záruční podmínky

Na HydroGarden 3 se poskytuje záruka na vady materiálu a zpracování po dobu 12 měsíců od data zakoupení. Vady, které se v záruční době projeví při běžném používání a péči, budou podle našeho uvážení opraveny, vyměněny nebo bude vrácena kupní cena. Pokud zboží nemá odpovídající kvalitu a nejde o podstatnou vadu, máte rovněž nárok na jeho opravu nebo výměnu.

Doklad o koupi — Záruka platí pro původního kupujícího a je nepřenosná. Uchovejte si prosím účtenku, fakturu nebo jiný doklad o koupi s datem nákupu.

Běžné opotřebení — Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku ani jeho částí.

Výluky — Záruka se nevztahuje na:

- vady způsobené nehodou, nesprávným či hrubým zacházením, chybnou instalací nebo obsluhou, nedostatečnou péčí, neoprávněnou úpravou, ztrátou dílů, neodborným zásahem nebo pokusem o opravu osobou, kterou distributor nepověřil;
- výrobek, který nebyl nainstalován, provozován nebo udržován v souladu s pokyny výrobce dodanými s tímto výrobkem;
- výrobek používaný k jiným než domácím účelům;
- poškození způsobené nesprávným napájením nebo nesprávným zapojením kabelu.

Uplatnění reklamace: info@ermonix.com



8. Informace o shodě

- **Shoda CE:** Toto zařízení splňuje normu EN 60065, což znamená, že nezpůsobí újmu uživateli ani jiným výrobkům v těchto situacích: 1) úraz elektrickým proudem, 2) vysoká teplota, 3) záření, 4) vnitřní exploze, 5) mechanické poškození, 6) nebezpečí požáru, 7) chemické popáleniny.
- **Prohlášení o shodě s předpisy EU:** Tento výrobek — a případně i dodané příslušenství — je označen značkou „CE“ a splňuje tedy příslušné harmonizované evropské normy uvedené ve směrnici EMC 2014/30/EC, směrnici RoHS 2011/65/EU a dodatku (EU) 2015/863.
- **Upozornění WEEE:** 2012/19/EU (směrnice o OEEZ): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Pro správnou recyklaci vraťte výrobek místnímu prodejci při nákupu odpovídajícího nového zařízení nebo jej odevzdejte na určeném sběrném místě. Více informací najdete na: www.recyclethis.info

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz



HydroGarden 3

Čerstvé bylinky, ovocie, zelenina a kvety

Používateľská príručka

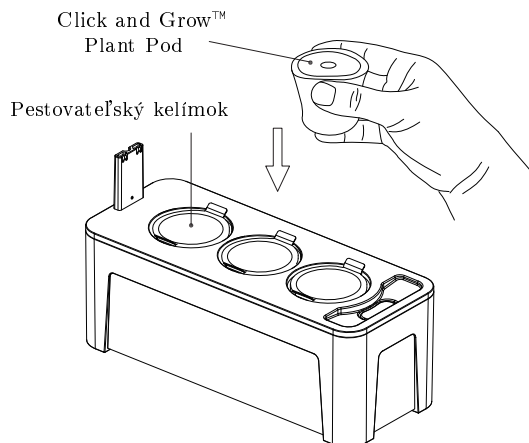


1. Obsah balenia

- Pestovateľské LED osvetlenie 8 W
- 3 samozavlažovacie pestovateľské kelímky
- 3 viečka kelímkov
- 3 priehľadné poklopy
- 2 nadstavce ramena osvetlenia
- Zásobník na vodu s plavákom
- 2 panely s potlačou dreva
- 2 tabuľové panely
- Popisovač na tabuľu
- Napájací adaptér

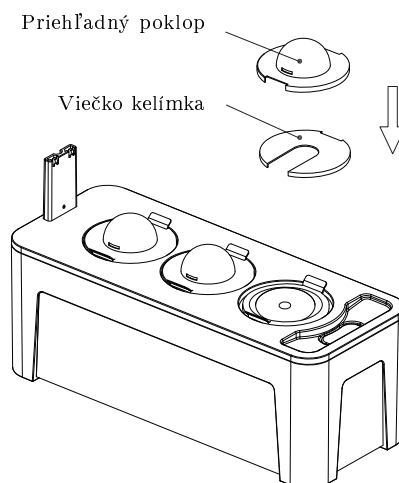
2. Zostavenie HydroGarden 3

Krok 1



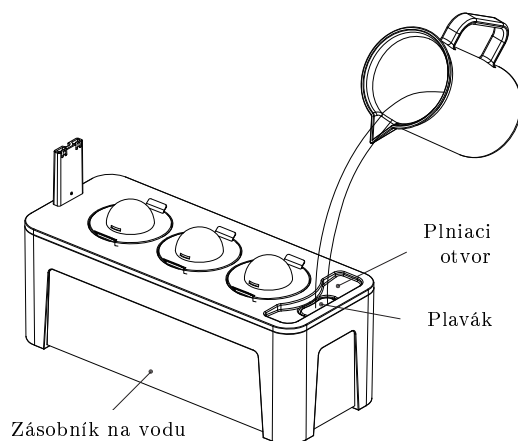
- Pestovateľské kelímky sú už v jednotke nasadené.
- Zložte viečka kelímkov a odložte ich nabok.
- Vložte do kelímkov predosiate sadbové kapsuly.

Krok 2



- Nasadíte viečka kelímkov a zatlačte ich na miesto.
- Nasadíte zhora priehľadné poklopy, ktoré podporia klíčenie.
- Keď sa rastlina poklopu takmer dotýka, poklop zložte.

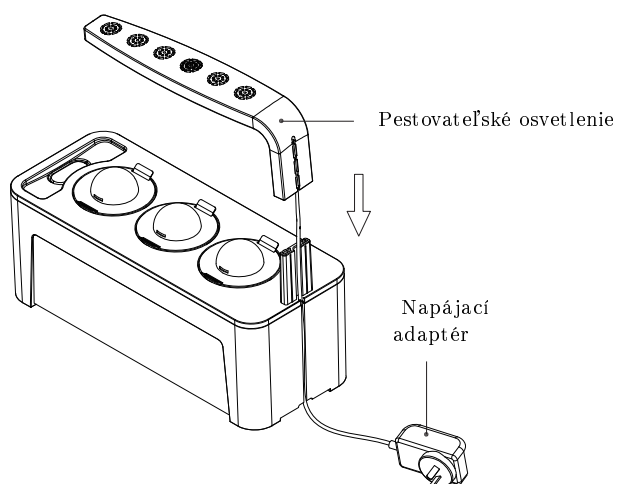
Krok 3



- Opatrne nalievajte vodu do zásobníka, kým plavák nevystúpi do úrovne plniaceho otvoru (približne 1 l / 33,8 fl oz).
- Nepreplňujte, mohlo by dôjsť k zaplaveniu sadbových kapsúl.

Poznámka: Keď plavák klesne pod červenú značku, doplňte do zásobníka vodu.

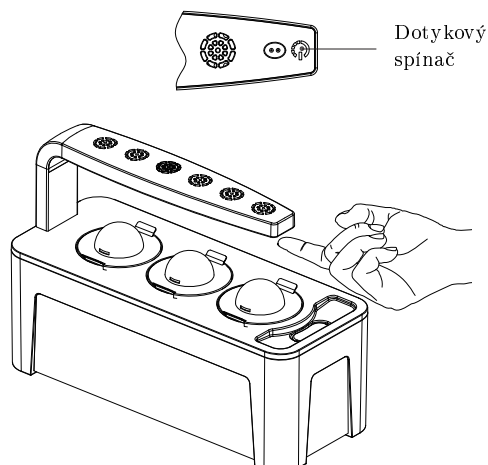
Krok 4



- Nasadte pestovateľské osvetlenie pevným zatlačením na základňu podľa obrázka.
- Zapojte napájací adaptér do zásuvky.

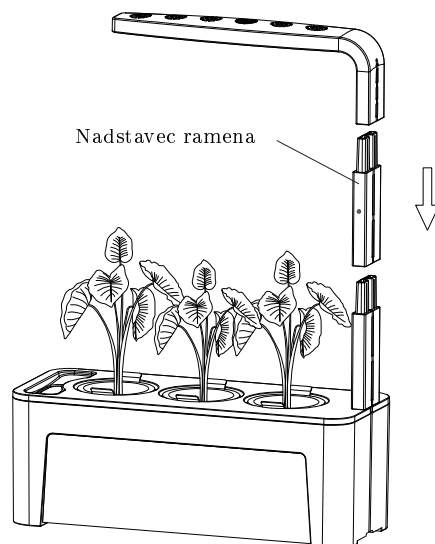
Poznámka: Nadstavce ramena nepoužívajte, kým rastliny nedorastú do vzdialenosti 5 až 7,5 cm (2–3 palce) od osvetlenia. Podporíte tak kompaktný a zdravý rast.

Krok 5



- Jednotku zapnete jemným ťuknutím na dotykový spínač na spodnej strane osvetlenia. Jedno ťuknutie zapne režim bieleho svetla, dve ťuknutia režim červeného svetla. Zároveň sa aktivuje automatický časovač.
- Osvetlenie svieti 16 hodín, potom sa na 8 hodín vypne a ďalší deň sa rozsvieti v rovnakom čase.
- Odporúčame záhradku spustiť ráno. Časovač vynulujete jednoducho tak, že jednotku vypnete a znova zapnete.

Krok 6



- Pri nových rastlinách nechajte osvetlenie v najnižšej polohe.
- Ako rastliny rastú, zdvíhajte osvetlenie pridávaním nadstavcov ramena. Udržiavajte optimálnu vzdialenosť pre zdravý rast.

3. Sprievodca pestovaním

- HydroGarden 3 má vstavaný časovač, ktorý automaticky riadi svetelný cyklus. Osvetlenie zapnete ťuknutím na dotykový spínač na jeho spodnej strane. Svetlo potom svieti 16 hodín, následne sa na 8 hodín vypne a ďalší deň sa rozsvieti v rovnakom čase.
- Pri výpadku prúdu jednotku vypnite a znova zapnite, tým časovač vynulujete.
- Sadbové kapsuly Click and Grow™ rozvádzajú vodu rovnomerne po celej kapsule, takže korene majú vodu k dispozícii neustále. Zároveň udržiavajú ideálne pH a optimálny pomer vody, kyslíka a živín pre rast rastlín. Kapsuly sú vyrobené z prírodných materiálov a neobsahujú pesticídy, fungicídy, hormóny ani iné škodlivé látky. Sú tiež predosiate a pripravené priamo pre danú rastlinu, s ohľadom na všetky jej nároky. Výsadba je preto jednoduchá a čerstvú úrodu zožnete za chvíľku.
- Sadbové kapsuly môžete presadiť do väčšieho kvetináča alebo na záhradu, kde sa prirodzene rozložia. Neobsahujú pesticídy ani iné škodlivé chemikálie.
- Pestovateľské osvetlenie s plným spektrom má dva svetelné režimy pre rôzne fázy rastu. Biele svetlo je ideálne na klíčenie, rast listov a tvorbu silných zdravých stoniek. Červené svetlo podporuje kvitnutie a plodnosť.
- **Čistenie:** Keď rastliny zdrevnatejú alebo prestanú nasadzovať nové listy, je čas ich vymeniť. Odpojte napájací adaptér a zložte rameno osvetlenia aj nadstavce. Vyberte rastlinu, korene aj sadbovú kapsulu z kelímka a vyhoďte ich. Nadvihnite veko zásobníka, vyberte plavák a vyčistite zásobník, kelímky aj plavák teplou vodou s jemným umývacím prostriedkom. Dôkladne opláchnite. Doplníte nové sadbové kapsuly a vodu.
- Biele tyčinky pod pestovateľskými kelímkami sú knôty, ktoré privádzajú vodu zo zásobníka k rastlinám. Špička knôtu musí mierne vyčnievať dovnútra kelímka. Len tak bude mať knôt dobrý kontakt s vloženou sadbovou kapsulou. Ak kapsula zostáva suchá, knôt je buď zle usadený, alebo upchatý — skúste ho vyčistiť a znova nasadiť, prípadne použite nový. **Nový knôt zasuňte zospodu a jemne ho zatlačte tak, aby jeho špička vyčnievala do kelímka asi 1 mm.**
- Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete vodu meniť raz mesačne.

4. Vhodné umiestnenie

- Pevná, rovná plocha odolná voči vode
- V blízkosti bežnej elektrickej zásuvky
- Mimo dosahu detí a domácich zvierat
- Mimo priameho zdroja tepla (napr. sporáka) a mimo studeného prievanu v zime
- Dostatočne ďaleko od umývadla alebo drezu, aby jednotka nespadla
- Mimo priameho slnečného svetla
- Ideálna teplota na rast rastlín je 16–26 °C (60–78 °F). V letných horúčavách presuňte jednotku do chladnejšej časti domu, v zimných mrazoch do teplejšej. Pestovateľské osvetlenie s plným spektrom nevydáva teplo — iba svetlo.

5. Tipy pre dokonalú záhradku

Listovým šalátom sa najlepšie darí pri teplote 18–22 °C (64–72 °F). Vyššie teploty znižujú klíčivosť. Najlepšiu kvalitu dosiahnete, ak šaláty zožnete 30 až 35 dní po výsadbe — naraz. Ak uprednostňujete postupný zber odoberaním väčších vonkajších listov, stihnite to do 40 dní, inak kvalita rastliny klesá. *Tip proti plytvaniu potravinami:* zozbierané šaláty zabaľte do vlhkej utierky a uchovajte v chladničke.

Bylinkám sa darí pri teplote 18–26 °C (64–79 °F). Bylinky majú rady zastrihávanie! Prvý zber je zvyčajne možný 3 týždne po výsadbe kapsúl. Vo všeobecnosti platí, že by ste mali nechať rásť aspoň dva páry pravých listov; čoskoro bude čo zbierať. Používajte ostré nožnice — rastlinu netrhajte. Nikdy nenechajte bylinky vyrásť tak vysoko, aby dosiahli na lampu, mohli by sa spáliť. Väčšina bylinkových kapsúl vydrží najmenej 10 týždňov. *Tip proti plytvaniu potravinami:* zozbierané bylinky usušte na čistej papierovej utierke pri izbovej teplote mimo priameho slnka. Skladujte ich v uzavretej nádobe do ďalšieho varenia.

Plodovým rastlinám vyhovujú vyššie teploty, až 26 °C (79 °F). Ak v jednej kapsule vyklíči viac semien, ponechajte iba jednu sadenicu. Zabezpečíte tak rastline dostatok miesta aj živín. Keď rastlina začne kvitnúť, treba ju ručne opeliť, aby nasadila plody. Stačí rastlinou jemne zatriasť alebo preniesť peľ z kvetu na kvet prstom či malým štetcom.

Kvety a ďalšie okrasné rastliny nevyžadujú veľkú starostlivosť. Stačí odstraňovať zvädnuté listy a kvety, rastlina potom vyzerá lepšie. Prvé kvety očakávajte približne 50 dní po výsadbe kapsúl. Okrasné listnaté rastliny (okrem drevín) môžete zastrihávať, aby zostali husté a nízke.

Prvé klíčky sa objavia o 1 až 3 týždne. Rôzne rastliny rastú rôzne rýchlo — niektoré vyklíčia do týždňa, iné až o 3 týždne. Buďte trpezliví!

6. Bezpečnostné pokyny

- **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ:** HydroGarden 3 používajte iba vo vnútorných priestoroch a zapájajte ho do riadne nainštalovanej zásuvky s vhodným istením. Každá rozdvojka aj bežná zástrčka musí byť vybavená vhodným ističom. Predlžovacie káble pred použitím úplne rozviňte, inak sa môžu prehriať. Nezapájajte zástrčky za sebou, môže dôjsť k preťaženiu zásuvky a požiaru.
- **ÚDRŽBA:** Elektroinštalačné práce svojpomocne sú nebezpečné a už mnoho ľudí pri nich prišlo o život. Všetky elektroinštalačné práce musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
- **NEPONÁRAJTE:** Neponárajte kábel ani žiadnu elektrickú časť do vody či inej kvapaliny. Ak jednotku nepoužívate, odpojte kábel zo zásuvky.
- **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM:** Nikdy nesiahajte na zástrčku vlhkými rukami. Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za kábel, vždy uchopte samotnú zástrčku. Skôr než prestanete HydroGarden 3 používať, začnete ho čistiť alebo dôjde k poruche, jednotku vždy vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pred servisom alebo výmenou osvetlenia odpojte napájanie. HydroGarden 3 používajte iba spôsobom opísaným v tejto príručke. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže viesť k poškodeniu majetku alebo k zraneniu. HydroGarden 3 nie je detská hračka a deti ho smú používať iba pod dozorom dospelaj osoby. Akékoľvek brnenie alebo slabý výboj vždy berte ako varovanie. Spotrebiča, ktorý brní alebo spôsobuje výboj, sa nedotýkajte, kým ho neopraví autorizovaný servis.
- **IBA NA DOMÁCE POUŽITIE:** HydroGarden 3 nie je určený na komerčné využitie, slúži výhradne na domácu a osobnú potrebu.

Napájací zdroj s certifikáciou UL (spis č. E482953)

7. Záručné podmienky

Na HydroGarden 3 sa poskytuje záruka na chyby materiálu a spracovania po dobu 12 mesiacov od dátumu zakúpenia. Chyby, ktoré sa v záručnej dobe prejavajú pri bežnom používaní a starostlivosti, budú podľa nášho uváženia opravené, vymenené alebo bude vrátená kúpna cena. Ak tovar nemá zodpovedajúcu kvalitu a nejde o podstatnú chybu, máte tiež nárok na jeho opravu alebo výmenu.

Doklad o kúpe — Záruka platí pre pôvodného kupujúceho a je neprenosná. Uchovajte si prosím účtenku, faktúru alebo iný doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Bežné opotrebovanie — Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie výrobku ani jeho častí.

Výluky — Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby spôsobené nehodou, nesprávnym či hrubým zaobchádzaním, chybnou inštaláciou alebo obsluhou, nedostatočnou starostlivosťou, neoprávnenou úpravou, stratou dielov, neodborným zásahom alebo pokusom o opravu osobou, ktorú distribútor nepoveril;
- výrobok, ktorý nebol nainštalovaný, prevádzkovaný alebo udržiavaný v súlade s pokynmi výrobcu dodanými s týmto výrobkom;
- výrobok používaný na iné než domáce účely;
- poškodenie spôsobené nesprávnym napájaním alebo nesprávnym zapojením kábla.

Uplatnenie reklamácie: info@ermonix.com



8. Informácie o zhode

- **Zhoda CE:** Toto zariadenie spĺňa normu EN 60065, čo znamená, že nespôsobí ujmu používateľovi ani iným výrobkom v týchto situáciách: 1) úraz elektrickým prúdom, 2) vysoká teplota, 3) žiarenie, 4) vnútorná explózia, 5) mechanické poškodenie, 6) nebezpečenstvo požiaru, 7) chemické popáleniny.
- **Vyhlásenie o zhode s predpismi EÚ:** Tento výrobok — a prípadne aj dodané príslušenstvo — je označený značkou „CE“ a spĺňa teda príslušné harmonizované európske normy uvedené v smernici EMC 2014/30/EC, smernici RoHS 2011/65/EU a dodatku (EU) 2015/863.
- **Upozornenie WEEE:** 2012/19/EU (smernica o OEEZ): Výrobky označené týmto symbolom nemožno v Európskej únii likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Na správnu recykláciu vráťte výrobok miestnemu predajcovi pri kúpe zodpovedajúceho nového zariadenia alebo ho odovzdajte na určenom zbernom mieste. Viac informácií nájdete na: www.recyclethis.info

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk



HydroGarden 3

Świeże zioła, owoce, warzywa liściaste i kwiaty

Instrukcja obsługi

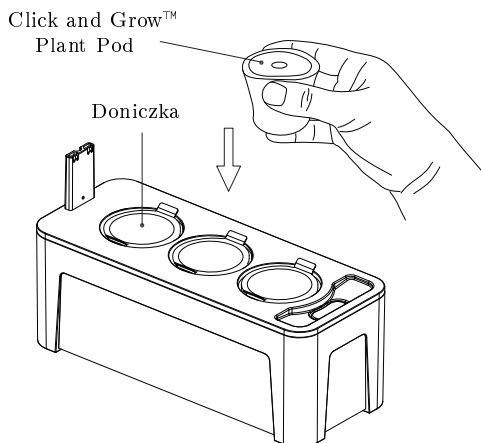


1. Zawartość opakowania

- Oświetlenie LED do uprawy 8 W
- 3 samonawadniające doniczki
- 3 pokrywki doniczek
- 3 przezroczyste klosze
- 2 ramiona przedłużające oświetlenie
- Zbiornik na wodę z pływakiem
- 2 panele z nadrukiem drewna
- 2 panele tablicowe
- Marker kredowy
- Zasilacz

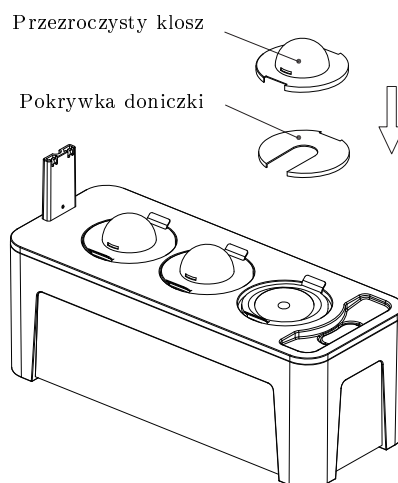
2. Montaż HydroGarden 3

Krok 1



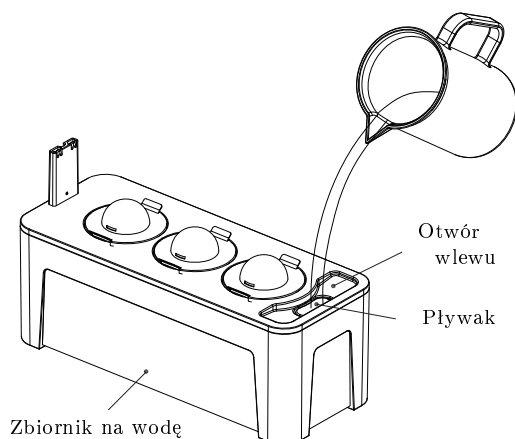
- Doniczki są już zamontowane w urządzeniu.
- Zdejmij pokrywki doniczek i odłóż je na bok.
- Włóż do doniczek kapsuły z nasionami.

Krok 2



- Dopasuj pokrywki doniczek i wciśnij je na miejsce.
- Nałóż od góry przezroczyste klosze, które wspomagają kiełkowanie.
- Gdy roślina niemal dotyka klosza, zdejmij klosz.

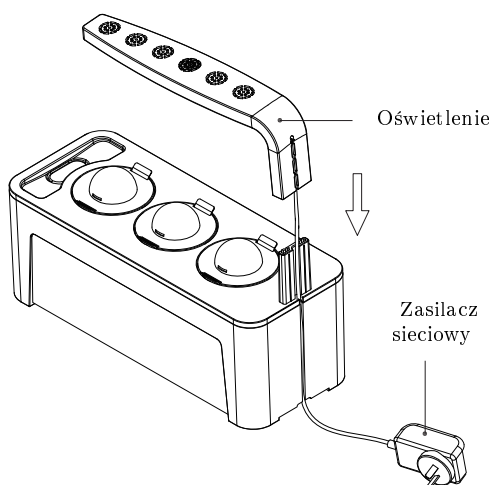
Krok 3



- Ostrożnie wlewaj wodę do zbiornika, aż pływak podniesie się do poziomu otworu wlewu (około 1 l / 33,8 fl oz).
- Nie przepelniaj, mogłoby to zalać kapsuły z nasionami.

Uwaga: Gdy pływak opadnie poniżej czerwonego znacznika, uzupełnij wodę w zbiorniku.

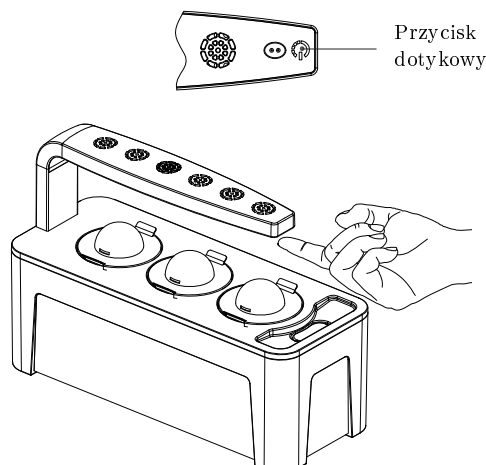
Krok 4



- Zamontuj oświetlenie, wciskając je mocno w podstawę, jak pokazano.
- Podłącz zasilacz do gniazdka.

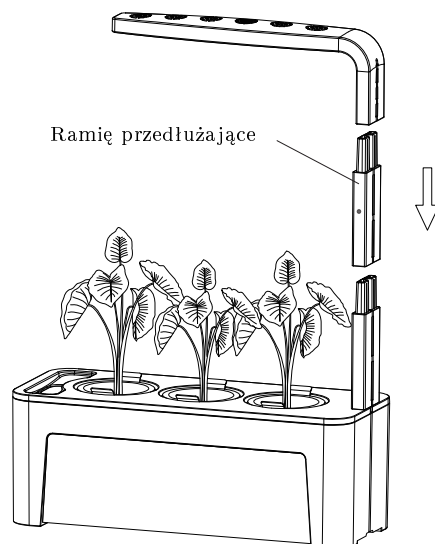
Uwaga: Nie używaj ramion przedłużających, dopóki rośliny nie znajdą się w odległości 5–7,5 cm (2–3 cale) od oświetlenia. Sprzyja to zwartemu, zdrowemu wzrostowi.

Krok 5



- Włącz urządzenie, delikatnie dotykając przycisku na spodzie oświetlenia. Jedno dotknięcie włącza tryb światła białego, dwa — tryb światła czerwonego. Uruchamia to również automatyczny programator.
- Oświetlenie świeci przez 16 godzin, następnie wyłącza się na 8 godzin, a kolejnego dnia zaświeci o tej samej porze.
- Zalecamy uruchomienie ogródka rano. Aby zresetować programator, po prostu wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.

Krok 6



- Przy nowych roślinach pozostaw oświetlenie w najniższej pozycji.
- W miarę wzrostu roślin podnoś oświetlenie, dodając ramiona przedłużające. Utrzymuj optymalną odległość dla zdrowego wzrostu.

3. Poradnik uprawy

- HydroGarden 3 ma wbudowany programator, który automatycznie steruje cyklem świetlnym. Oświetlenie włączysz, dotykając przycisku na jego spodzie. Światło świeci wtedy przez 16 godzin, następnie wyłącza się na 8 godzin, a kolejnego dnia zaświeci o tej samej porze.
- W razie przerwy w zasilaniu wyłącz urządzenie i włącz je ponownie, aby zresetować programator.
- Kapsuły Click and Grow™ Plant Pod równomiernie rozprowadzają wodę w całej kapsule, dzięki czemu korzenie mają do niej stały dostęp. Utrzymują też idealne pH oraz optymalny stosunek wody, tlenu i składników odżywczych dla wzrostu roślin. Kapsuły są wykonane z naturalnych materiałów i nie zawierają pestycydów, fungicydów, hormonów ani innych szkodliwych substancji. Są także wstępnie obsiane i dobrane do konkretnej rośliny, z uwzględnieniem wszystkich jej wymagań. Sadzenie jest więc proste, a świeże plony zbierzesz w mgnieniu oka.
- Kapsuły nasienne można przesadzić do większej doniczki lub do ogrodu, gdzie ulegną naturalnemu rozkładowi. Nie zawierają pestycydów ani innych szkodliwych chemikaliów.
- Pełnospektralne oświetlenie ma dwa tryby światła dostosowane do różnych faz wzrostu. Światło białe jest idealne do kiełkowania, wzrostu liści oraz budowy mocnych, zdrowych łodyg. Światło czerwone sprzyja kwitnieniu i owocowaniu.
- **Czyszczenie:** Gdy rośliny zdrewnieją lub przestaną wypuszczać nowe pędy, czas je wymienić. Odłącz zasilacz i zdejmij ramię oświetlenia wraz z przedłużeniami. Wyjmij roślinę, korzenie i kapsułę z doniczki i wyrzuć je. Unieś pokrywę zbiornika, wyjmij pływak i wyczyść zbiornik, doniczki oraz pływak ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia. Dokładnie opłucz. Uzupełnij nowe kapsuły nasienne i wodę.
- Białe patyczki pod doniczkami to knoty, które doprowadzają wodę ze zbiornika do roślin. Końcówka knota musi lekko wystawać do wnętrza doniczki. Tylko wtedy będzie miała dobry kontakt z włożoną kapsułą. Jeśli kapsuła pozostaje sucha, knot jest źle osadzony albo zatkany — spróbuj go wyczyścić i włożyć ponownie lub użyj nowego. **Nowy knot wsuń od spodu i delikatnie dociśnij tak, aby jego końcówka wystawała do doniczki na około 1 mm.**
- Najlepsze efekty osiągniesz, wymieniając wodę raz w miesiącu.

4. Odpowiednie miejsce

- Stabilna, równa i odporna na wodę powierzchnia
- W pobliżu zwykłego gniazdka elektrycznego
- Z dala od dzieci i zwierząt domowych
- Z dala od bezpośredniego źródła ciepła (np. kuchenki) i zimowych przeciągów
- Wystarczająco daleko od umywalki lub zlewu, aby urządzenie nie wpadło do środka
- Z dala od bezpośredniego światła słonecznego
- Idealna temperatura wzrostu roślin to 16–26 °C (60–78 °F). W letnie upały przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce w domu, a zimą w cieplejsze. Pełnospektralne oświetlenie do uprawy nie wydziela ciepła — daje wyłącznie światło.

5. Porady dla idealnego ogródka

Salatom liściowym najlepiej służy temperatura 18–22 °C (64–72 °F). Wyższe temperatury obniżają kiełkowanie. Najlepszą jakość uzyskasz, zbierając sałaty 30–35 dni po posadzeniu — za jednym razem. Jeśli wolisz zbierać stopniowo większe liście zewnętrzne, zrób to w ciągu pierwszych 40 dni, inaczej jakość rośliny spadnie. *Porada przeciw marnowaniu żywności:* zebrane sałaty owiń wilgotną ściereczką i przechowuj w lodówce.

Ziołom służy temperatura 18–26 °C (64–79 °F). Zioła lubią przycinanie! Pierwszy zbiór jest zwykle możliwy 3 tygodnie po włożeniu kapsuł. Z zasady zostawiaj co najmniej dwie pary właściwych liści; wkrótce będzie więcej do zebrania. Używaj ostrych nożyczek — nie wyrrywaj rośliny. Nigdy nie pozwól, aby zioła urosły tak wysoko, że sięgną lampy — mogłyby się przypalić. Większość kapsuł ziołowych wytrzymuje co najmniej 10 tygodni. *Porada przeciw marnowaniu żywności:* zebrane zioła susz na czystym ręczniku papierowym w temperaturze pokojowej, z dala od bezpośredniego słońca. Przechowuj je w szczelnym słoiku do następnego gotowania.

Roślinom owocowym odpowiadają wyższe temperatury, do 26 °C (79 °F). Jeśli w jednej kapsule wykiełkuje kilka nasion, zostaw tylko jedną siewkę. Zapewni to roślinie dość miejsca i składników odżywczych. Gdy roślina zakwitnie, trzeba ją zapylić ręcznie, aby zawiązała owoce. Wystarczy delikatnie potrząsnąć rośliną lub przenieść pyłek z kwiatu na kwiat palcem albo małym pędzelkiem.

Kwiaty i inne rośliny ozdobne nie wymagają wiele uwagi. Wystarczy usuwać zwiędłe liście i kwiaty, a roślina będzie ładniej wyglądać. Pierwszych kwiatów spodziewaj się około 50 dni po włożeniu kapsuł. Ozdobne rośliny liściaste (z wyjątkiem drzew) można przycinać, aby pozostały gęste i niskie.

Pierwsze kiełki pojawią się po 1–3 tygodniach. Różne rośliny rosną w różnym tempie — niektóre wykiełkują w tydzień, inne dopiero po 3 tygodniach. Bądź cierpliwy!

6. Zasady bezpieczeństwa

- **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE:** HydroGarden 3 używaj wyłącznie w pomieszczeniach i podłączaj go do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z odpowiednim zabezpieczeniem. Każda rozgałęźnica i zwykła wtyczka musi być wyposażona w właściwy wyłącznik ochronny. Przed użyciem całkowicie rozwiń przedłużacze, w przeciwnym razie mogą się przegrzać. Nie łącz wtyczek szeregowo, może to przeciążyć gniazdko i wywołać pożar.
- **KONSERWACJA:** Samodzielne prace elektryczne są niebezpieczne i wielu ludzi przypląciło je życiem. Wszelkie prace instalacyjne musi wykonywać uprawniony elektryk.
- **NIE ZANURZAJ:** Nie zanurzaj kabla ani żadnych elementów elektrycznych w wodzie lub innej cieczy. Gdy nie używasz urządzenia, odłącz kabel od gniazdka.
- **RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM:** Nigdy nie dotykaj wtyczki wilgotnymi rękami. Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka za kabel — zawsze chwytaj samą wtyczkę. Zawsze wyłączaj urządzenie i wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie używasz HydroGarden 3, gdy go czyścisz lub w razie awarii. Przed serwisowaniem lub wymianą oświetlenia odłącz zasilanie. HydroGarden 3 używaj wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie uznaje się za niewłaściwe i może prowadzić do szkód materialnych lub obrażeń. HydroGarden 3 nie jest zabawką, a dzieci mogą go używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Każde mrowienie lub lekkie porażenie traktuj jako ostrzeżenie. Nie dotykaj urządzenia, które mrowi lub poraża, dopóki nie zostanie naprawione przez autoryzowany serwis.
- **WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO:** HydroGarden 3 nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych i służy wyłącznie do użytku domowego i osobistego.

Zasilacz z certyfikatem UL (akta nr E482953)

7. Warunki gwarancji

HydroGarden 3 objęty jest 12-miesięczną gwarancją na wady wykonania i materiałowe, liczoną od daty zakupu. Wady, które wystąpią w okresie gwarancji przy normalnym użytkowaniu i właściwej pielęgnacji, zostaną według naszego uznania naprawione, wymienione lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Jeśli towar nie ma odpowiedniej jakości, a wada nie jest istotna, przysługuje Ci również naprawa lub wymiana.

Dowód zakupu — Gwarancja przysługuje pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu. Zachowaj paragon, fakturę lub inny dowód zakupu wraz z datą nabycia.

Normalne zużycie — Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia produktu ani jego części.

Wyłączenia — Gwarancja nie obejmuje:

- wad spowodowanych wypadkiem, niewłaściwym lub nadmiernym użytkowaniem, złą instalacją bądź obsługą, brakiem należytej dbałości, nieautoryzowaną modyfikacją, utratą części, ingerencją lub próbą naprawy przez osobę nieupoważnioną przez dystrybutora;
- produktu, który nie był instalowany, użytkowany ani konserwowany zgodnie z dołączoną instrukcją producenta;
- produktu używanego do celów innych niż domowe;
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym zasilaniem lub błędnym podłączeniem kabla.

Zgłoszenie reklamacji: info@ermonix.com



8. Informacje o zgodności

- **Zgodność CE:** To urządzenie spełnia normę EN 60065, co oznacza, że nie zaszkodzi użytkownikowi ani innym produktom w następujących sytuacjach: 1) porażenie prądem, 2) wysoka temperatura, 3) promieniowanie, 4) eksplozja wewnętrzna, 5) uszkodzenie mechaniczne, 6) zagrożenie pożarowe, 7) oparzenia chemiczne.
- **Deklaracja zgodności UE:** Ten produkt — oraz, jeśli dotyczy, dołączone akcesoria — jest oznaczony symbolem „CE” i spełnia tym samym obowiązujące zharmonizowane normy europejskie wymienione w dyrektywie EMC 2014/30/EC, dyrektywie RoHS 2011/65/EU oraz w zmianie (UE) 2015/863.
- **Informacja WEEE:** 2012/19/UE (dyrektywa WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno w Unii Europejskiej wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Aby zapewnić prawidłowy recykling, zwróć produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub oddaj go w wyznaczonym punkcie zbiórki. Więcej informacji: www.recyclethis.info

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl



HydroGarden 3

Friss fűszernövények, gyümölcsök, zöldségek és virágok

Felhasználói kézikönyv

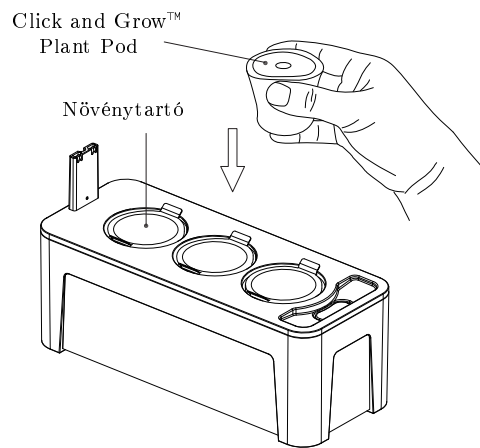


1. A doboz tartalma

- 8 W-os LED növényvilágítás
- 3 öntöző növénytartó
- 3 tartófedél
- 3 átlátszó búra
- 2 hosszabbító kar a lámpához
- Víztartály úszóval
- 2 fahatású panel
- 2 táblapanel
- Krétamarker
- Hálózati adapter

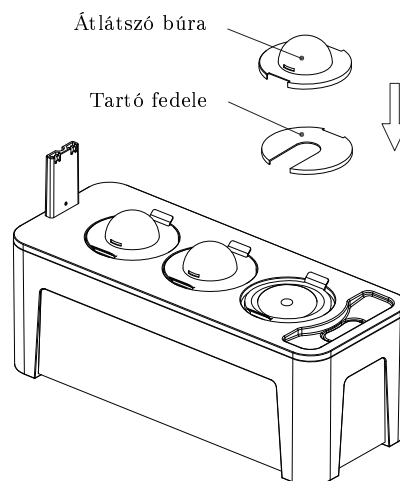
2. A HydroGarden 3 összeszerelése

1. lépés



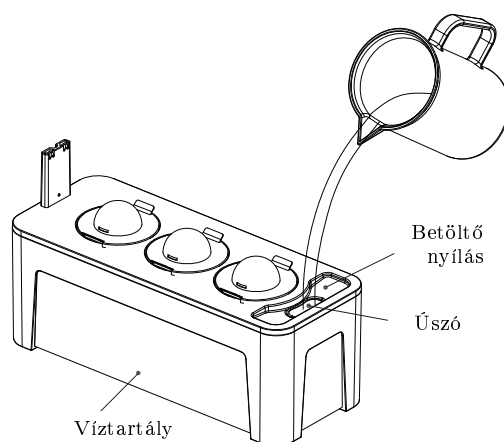
- A növénytartók gyárilag a készülékbe vannak helyezve.
- Vegye le a tartók fedelét, és tegye félre őket.
- Helyezze az előre bevetett növénykapszulákat a tartókba.

2. lépés



- Illessze a helyükre a tartók fedelét, és nyomja le őket.
- Tegye rájuk felülről az átlátszó búrát, amelyek segítik a csírázást.
- Amikor a növény már majdnem érinti a búrát, vegye le azt.

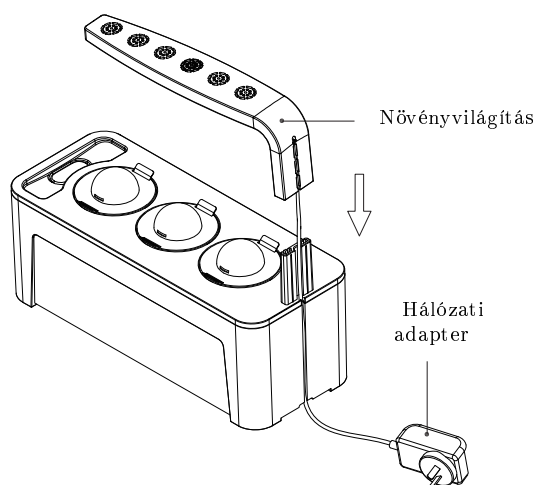
3. lépés



- Óvatosan töltsön vizet a vízartályba, amíg az úszó a betöltő nyílás szintjéig emelkedik (körülbelül 1 l / 33,8 fl oz).
- Ne töltse túl, mert elárasztja a növénykapszulákat.

Megjegyzés: Ha az úszó a piros jel alá süllyed, töltsön vizet a tartályba.

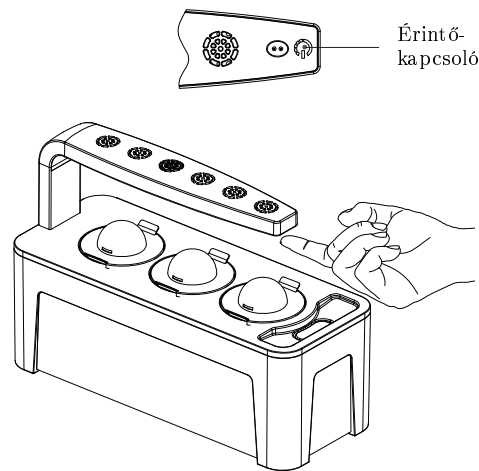
4. lépés



- Szerelje össze a világítást úgy, hogy az ábra szerint határozottan rányomja az alpra.
- Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy konnektorhoz.

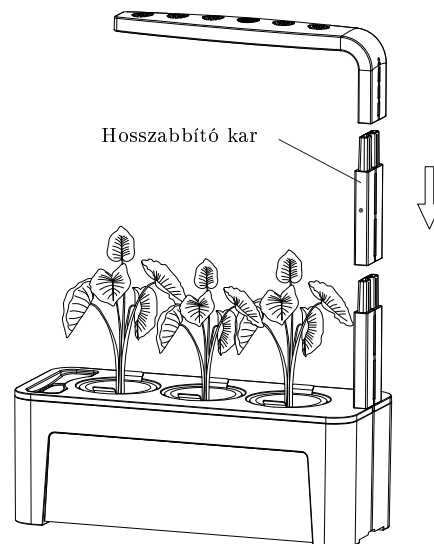
Megjegyzés: Ne használja a hosszabbító karokat, amíg a növények 5–7,5 cm (2–3 hüvelyk) távolságra nem kerülnek a világítástól. Ez elősegíti a tömött, egészséges növekedést.

5. lépés



- A készüléket a világítás alján lévő érintőkapcsoló finom megérintésével kapcsolja be. Egy érintés a fehér fény módot, kettő a vörös fény módot kapcsolja be. Ezzel az automatikus időzítő is elindul.
- A világítás 16 órán át világít, majd 8 órára kikapcsol, és másnap ugyanabban az időben kapcsol vissza.
- Javasoljuk, hogy reggel indítsa el a kertjét. Az időzítő alaphelyzetbe állításához egyszerűen kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.

6. lépés



- Új növényeknél hagyja a világítást a legalsó helyzetben.
- Ahogy a növények nőnek, emelje a világítást a hosszabbító karok hozzáadásával. Tartsa meg az egészséges növekedéshez optimális távolságot.

3. Termesztési útmutató

- A HydroGarden 3 beépített időzítővel rendelkezik, amely automatikusan vezérli a világítási ciklust. A világítást az alján lévő érintőkapcsoló megérintésével kapcsolhatja be. A fény ezután 16 órán át világít, majd 8 órára kikapcsol, és másnap ugyanabban az időben kapcsol vissza.
- Áramkimaradás esetén kapcsolja ki, majd újra be a készüléket az időzítő alaphelyzetbe állításához.
- A Click and Grow™ növénykapszulák egyenletesen osztják el a vizet a kapszulán belül, így a gyökerek mindig hozzájutnak a vízhez. Emellett fenntartják a tökéletes pH-értéket, és biztosítják a víz, az oxigén és a tápanyagok optimális arányát a növekedéshez. A kapszulák természetes anyagokból készülnek, és nem tartalmaznak növényvédő szereket, gombaölőket, hormonokat és más káros anyagokat. Ráadásul előre bevetettek és növényre szabottak, minden igényt figyelembe véve. Így az ültetés egyszerű, a friss termést pedig hamar leszedheti.
- A növénykapszulák nagyobb cserépbe vagy kertbe is átültethetők, ahol természetes úton lebomlanak. Nem tartalmaznak növényvédő szereket és más káros vegyi anyagokat.
- A teljes spektrumú világításnak két fénymódja van, a növekedés különböző szakaszaival. A fehér fény ideális a csírázáshoz, a levélnövekedéshez és az erős, egészséges szárak fejlődéséhez. A vörös fény a virágzást és a terméshozást segíti.
- **Tisztítás:** Ha a növények elfásodnak vagy már nem hoznak friss hajtást, ideje kicserélni őket. Húzza ki a hálózati adaptert, és vegye le a lámpakart a hosszabbításokkal együtt. Vegye ki a növényt, a gyökereket és a kapszulát a tartóból, és dobja ki őket. Emelje meg a víztartály fedelét, vegye ki az úszót, és tisztítsa meg a tartályt, a növénytartókat és az úszót meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel. Alaposan öblítse le. Töltse fel új növénykapszulákkal és vízzel.
- A növénytartók alatti fehér pálcikák a kanócok, amelyek a tartályból a növényekhez juttatják a vizet. A kanóc hegyének kissé ki kell állnia a tartó belsejébe. Csak így érintkezik jól a behelyezett kapszulával. Ha egy kapszula száraz marad, a kanóc vagy rosszul illeszkedik, vagy eldugult — próbálja megtisztítani és visszahelyezni, vagy használjon újat. **Az új kanócot alulról tolja be, és óvatosan nyomja addig, amíg a hegye körülbelül 1 mm-re kiáll a növénytartóba.**
- A legjobb eredményért havonta cserélje a vizet.

4. Ideális elhelyezés

- Stabil, vízszintes és víznek ellenálló felület
- Hagyományos konnektor közelében
- Gyermekektől és háziállatoktól távol
- Közvetlen hőforrástól (pl. tűzhelytől) és téli huzattól távol
- Elég messze a mosdótól vagy mosogatótól, hogy ne eshessen bele
- Közvetlen napfénytől védve
- A növények növekedéséhez ideális hőmérséklet 16–26 °C (60–78 °F). Nyári hőségben tegye a készüléket a lakás hűvösebb részébe, télen pedig melegebbre. A teljes spektrumú növényvilágítás nem ad hőt — csak fényt.

5. Profi tippek a tökéletes kerthez

A leveles salátáknak 18–22 °C (64–72 °F) között a legjobb. Magasabb hőmérsékleten romlik a csírázás. A legjobb minőséget akkor kapja, ha a salátákat az ültetés után 30–35 nappal szedi le — egyszerre. Ha inkább fokozatosan, a nagyobb külső leveleket szedi, ezt az első 40 napban tegye meg, különben romlik a növény minősége. *Tipp az ételkészítés-pazarlás ellen:* a leszedett salátát csavarja nedves konyharuhába, és tartsa hűtőben.

A fűszernövények 18–26 °C (64–79 °F) között érzik jól magukat. A fűszernövények szeretik a metszést! Az első szüret általában a kapszulák behelyezése után 3 héttel lehetséges. Általános szabály, hogy legalább két pár valódi levelet hagyjon meg; hamarosan több lesz a szedni való. Használjon éles ollót — ne tépje a növényt. Soha ne hagyja a fűszernövényeket olyan magasra nőni, hogy elérjék a lámpát, mert megéghetnek. A legtöbb fűszernövény-kapszula legalább 10 hétig kitart. *Tipp az ételkészítés-pazarlás ellen:* a leszedett fűszernövényeket szárítsa tiszta papírtörlőn, szobahőmérsékleten, közvetlen napfénytől védve. A következő főzésig tárolja légmentesen záró üvegben.

A termést hozó növények a melegebb, akár 26 °C-os (79 °F) hőmérsékletet kedvelik. Ha egy kapszulában több mag is kicsírázik, csak egy palántát hagyjon meg. Így a növénynek elég helye és tápanyaga lesz. Amikor a növény virágzik, kézzel kell beporozni, hogy termést hozzon. Ehhez rázza meg finoman a növényt, vagy vigye át a pollent virágról virágra ujjal vagy kis ecsettel.

A virágok és más dísznövények nem igényelnek sok gondozást. Csak távolítsa el a hervadt leveleket és virágokat, így szebb lesz a növény. Az első virágok körülbelül 50 nappal a kapszulák behelyezése után jelennek meg. A lombdísznövényeket (a fák kivételével) visszavághatja, hogy sűrűk és alacsonyak maradjanak.

Az első csírák 1–3 hét alatt jelennek meg. A növények eltérő ütemben nőnek — egyesek egy héten belül kicsíráznak, mások akár 3 hetet is igényelnek. Legyen türelmes!

6. Biztonsági előírások

- **ELEKTROMOS BIZTONSÁG:** A HydroGarden 3-ot csak beltérben használja, és megfelelő védelemmel ellátott, szabályosan felszerelt konnektorhoz csatlakoztassa. Minden elosztót és hagyományos dugaszt megfelelő védőkapcsolóval kell ellátni. A hosszabbítót használat előtt teljesen tekerje le, különben túlmelegedhet. Ne dugjon egymásba több dugaszt, mert túlterhelheti a konnektort, és tüzet okozhat.
- **KARBANTARTÁS:** Az önálló villanszerelés veszélyes, sokan már az életükkel fizettek érte. Minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie.
- **NE MERÍTSE VÍZBE:** Ne merítse a kábelt és semmilyen elektromos alkatrészt vízbe vagy más folyadékba. Ha nem használja a készüléket, húzza ki a kábelt a konnektorból.
- **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE:** Soha ne nyúljon a dugaszhoz nedves kézzel. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugaszt a konnektorból, mindig magát a dugaszt fogja meg. Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugaszt, ha nem használja a HydroGarden 3-ot, ha tisztítja, vagy ha hiba lép fel. Szervizelés vagy a világítás cseréje előtt válassza le a tápellátást. A HydroGarden 3-ot kizárólag a kézikönyvben leírt módon használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű, és anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet. A HydroGarden 3 nem gyermekjáték, gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják. Minden bizsergést vagy enyhe áramütést vegyen figyelemztetésnek. Ne érintse meg azt a készüléket, amely bizsergést vagy áramütést okoz, amíg hivatalos szerviz meg nem javítja.
- **KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA:** A HydroGarden 3 nem üzleti célokra készült, kizárólag otthoni és személyes használatra szolgál.

UL-tanúsítvánnyal rendelkező tápegység (iratszám: E482953)

7. Garanciális feltételek

A HydroGarden 3-ra a vásárlás napjától számított 12 hónapig garanciát vállalunk anyag- és gyártási hibákra. A garancia ideje alatt rendeltetésszerű használat és gondozás mellett fellépő hibákat saját belátásunk szerint javítjuk, cseréljük, vagy megtérítjük az árat. Ha a termék nem megfelelő minőségű, és a hiba nem jelentős, szintén jogosult a javításra vagy a cserére.

Vásárlást igazoló bizonylat — A garancia az eredeti vásárlót illeti meg, és nem ruházható át. Kérjük, őrizze meg a nyugtát, számlát vagy más bizonylatot, amely a vásárlás tényét és időpontját igazolja.

Normál elhasználódás — A garancia nem terjed ki a termék vagy alkatrészei normál elhasználódására.

Kizárások — A garancia nem terjed ki a következőkre:

- baleset, helytelen vagy durva használat, hibás telepítés vagy kezelés, kellő gondosság hiánya, jogosulatlan módosítás, alkatrészek elvesztése, illetéktelen beavatkozás vagy a forgalmazó által fel nem hatalmazott személy javítási kísérlete okozta hibák;
- olyan termék, amelyet nem a mellékelt gyártói útmutatónak megfelelően telepítettek, üzemeltettek vagy tartottak karban;
- háztartásitól eltérő célra használt termék;
- nem megfelelő tápellátás vagy hibás kábelcsatlakoztatás okozta károk.

Igény bejelentése: info@ermonix.com



8. Megfelelőségi információk

- **CE-megfelelőség:** Ez a készülék megfelel az EN 60065 szabványnak, ami azt jelenti, hogy nem okoz kárt a felhasználóban és más termékekben a következő helyzetekben: 1) áramütés, 2) magas hőmérséklet, 3) sugárzás, 4) belső robbanás, 5) mechanikai sérülés, 6) tűzveszély, 7) vegyi égés.
- **EU-megfelelőségi nyilatkozat:** Ez a termék — és adott esetben a mellékelt tartozékok is — „CE” jelöléssel van ellátva, így megfelel a 2014/30/EC EMC-irányelvben, a 2011/65/EU RoHS-irányelvben és az (EU) 2015/863 módosításban felsorolt vonatkozó harmonizált európai szabványoknak.
- **WEEE-figyelmeztetés:** 2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelöléssel ellátott termékek az Európai Unióban nem helyezhetők a válogatatlan háztartási hulladék közé. A megfelelő újrahasznosítás érdekében egyenértékű új készülék vásárlásakor adja le a terméket a helyi forgalmazónál, vagy vigye kijelölt gyűjtőhelyre. További információ: www.recyclethis.info



HydroGarden 3

Ierburi proaspete, fructe, verdețuri și flori

Ghid de utilizare

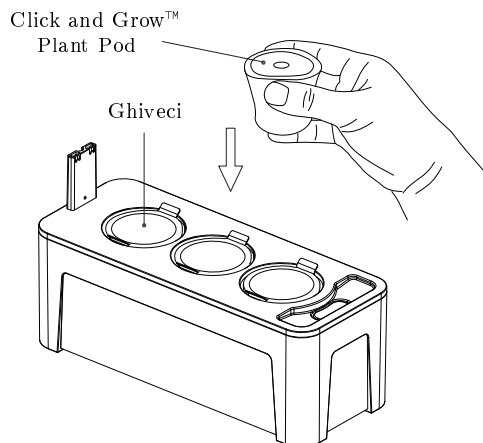


1. Conținutul cutiei

- Lampă LED de creștere de 8 W
- 3 ghivece cu auto-udare
- 3 capace de ghiveci
- 3 clopote transparente
- 2 brațe prelungitoare pentru lampă
- Rezervor de apă cu plutitor
- 2 panouri imprimate cu model de lemn
- 2 panouri tip tablă
- Marker cu cretă
- Adaptor de alimentare

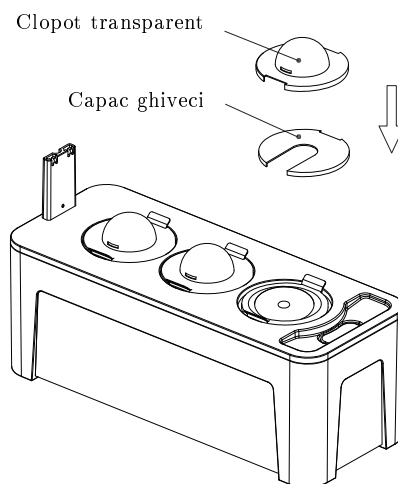
2. Asamblarea HydroGarden 3

Pasul 1



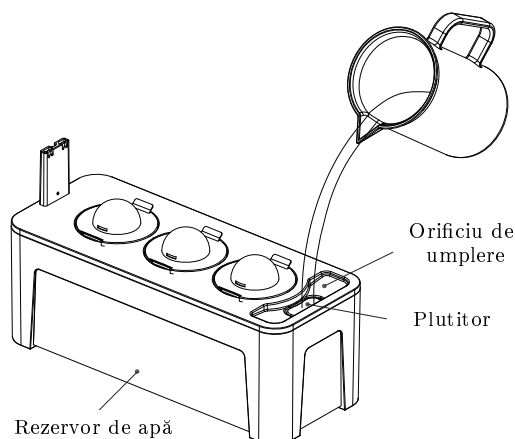
- Ghivecele sunt deja montate în aparat.
- Scoateți capacele ghivecelor și puneți-le deoparte.
- Introduceți capsulele însămânțate în ghivece.

Pasul 2



- Potrivii capacele ghivecelor și apăsați-le la locul lor.
- Așezați deasupra clopoțele transparente, care ajută germinarea.
- Scoateți clopotul când planta aproape îl atinge.

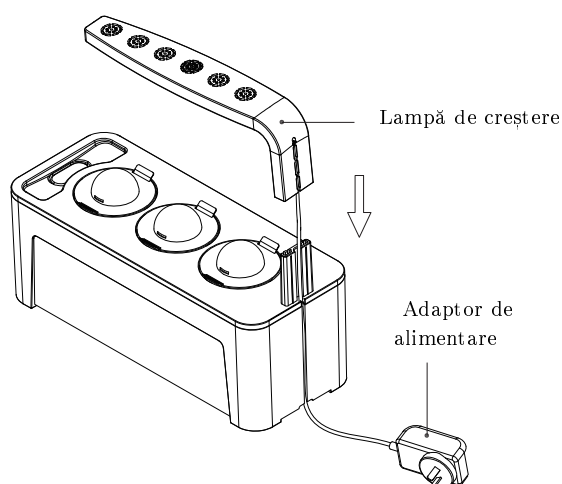
Pasul 3



- Turnați cu grijă apă în rezervor până când plutitorul urcă la nivelul orificiului de umplere (aproximativ 1 l / 33,8 fl oz).
- Nu umpleți excesiv, deoarece capsulele de plante ar putea fi inundate.

Notă: Când plutitorul coboară sub marcajul roșu, completați apa în rezervor.

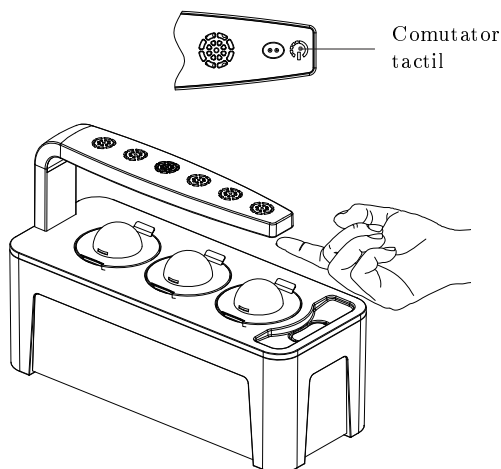
Pasul 4



- Asamblați lampa apăsând-o ferm pe bază, așa cum este ilustrat.
- Conectați adaptorul de alimentare la o priză.

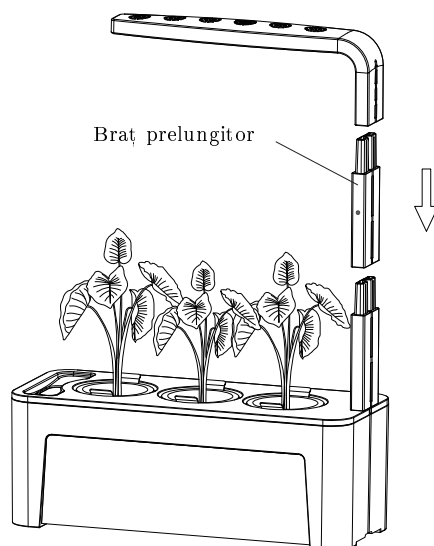
Notă: Nu folosiți brațele prelungitoare până când plantele nu ajung la 5–7,5 cm (2–3 in) de lampă. Astfel se favorizează o creștere compactă și sănătoasă.

Pasul 5



- Porniți aparatul atingând ușor comutatorul tactil de pe partea inferioară a lămpii. O atingere activează modul lumină albă, două atingeri modul lumină roșie. Astfel se activează și temporizatorul automat.
- Lampa rămâne aprinsă 16 ore, apoi se stinge 8 ore și se aprinde din nou a doua zi la aceeași oră.
- Vă recomandăm să porniți grădina dimineța. Pentru a reseta temporizatorul, opriți pur și simplu aparatul și porniți-l din nou.

Pasul 6



- La plantele noi, lăsați lampa în poziția cea mai de jos.
- Pe măsură ce plantele cresc, ridicați lampa adăugând brațele prelungitoare. Mențineți distanța optimă pentru o creștere sănătoasă.

3. Ghid de cultivare

- HydroGarden 3 are un temporizator încorporat care controlează automat ciclul de iluminare. Porniți lampa atingând comutatorul tactil de pe partea ei inferioară. Lumina rămâne apoi aprinsă 16 ore, se stinge 8 ore și se aprinde din nou a doua zi la aceeași oră.
- Dacă se întrerupe curentul, opriți și reporniți aparatul pentru a reseta temporizatorul.
- Capsulele Click and Grow™ Plant Pod distribuie apa uniform în interiorul capsulei, astfel încât rădăcinile au permanent acces la apă. Ele mențin de asemenea pH-ul perfect și asigură raportul optim de apă, oxigen și nutrienți pentru creșterea plantelor. Capsulele sunt fabricate din materiale naturale și nu conțin pesticide, fungicide, hormoni sau alte substanțe dăunătoare. În plus, sunt însămânțate în prealabil și adaptate fiecărei plante, ținând cont de toate cerințele acesteia. Astfel plantarea este simplă, iar recolta proaspătă vine repede.
- Capsulele pot fi transplantate într-un ghiveci mai mare sau în grădină, unde se descompun natural. Nu conțin pesticide sau alte substanțe chimice dăunătoare.
- Lampa cu spectru complet are două moduri de iluminare, pentru etape diferite de creștere. Lumina albă este ideală pentru germinare, creșterea frunzelor și formarea unor tulpini puternice și sănătoase. Lumina roșie încurajează înflorirea și fructificarea.
- **Curățare:** Când plantele se lemnifică sau nu mai produc lăstari proaspeți, este momentul să le înlocuiți. Deconectați adaptorul de alimentare și scoateți brațul lămpii împreună cu prelungitoarele. Scoateți planta, rădăcinile și capsula din ghiveci și aruncați-le. Ridicați capacul rezervorului, scoateți plutitorul și curățați rezervorul, ghivecele și plutitorul cu apă caldă și detergent slab. Clătiți bine. Completați cu capsule noi și cu apă.
- Bețișoarele albe de sub ghivece sunt fitiluri care aduc apa din rezervor la plante. Vârful fitilului trebuie să iasă ușor în interiorul ghiveciului. Numai așa are contact bun cu capsula introdusă. Dacă o capsulă rămâne uscată, fitilul este fie prost așezat, fie înfundat — încercați să îl curățați și să îl reintroduceți sau folosiți unul nou. **Introduceți fitilul nou de jos și împingeți-l ușor până când vârful iese aproximativ 1 mm în ghiveci.**
- Pentru cele mai bune rezultate, schimbați apa lunar.

4. Amplasare ideală

- O suprafață stabilă, plană și rezistentă la apă
- În apropierea unei prize obișnuite
- Departe de copii și de animalele de companie
- Departe de o sursă directă de căldură (de ex. o plită) și de curenții reci de iarnă
- Suficient de departe de chiuvetă pentru a nu cădea în ea
- Ferit de lumina directă a soarelui
- Temperatura ideală pentru creșterea plantelor este 16–26 °C (60–78 °F). Pe caniculă mutați aparatul într-o zonă mai răcoroasă a locuinței, iar iarna într-una mai caldă. Iluminarea cu spectru complet nu produce căldură — doar lumină.

5. Sfaturi pentru o grădină perfectă

Salatele verzi preferă temperaturi între 18–22 °C (64–72 °F). Peste aceste valori germinarea scade. Pentru cea mai bună calitate, recoltați salata la 30–35 de zile după plantare — dintr-o dată. Dacă preferați să recoltați treptat frunzele exterioare mai mari, faceți-o în primele 40 de zile, altfel calitatea plantei scade. *Sfat împotriva risipei alimentare:* înfășurați salata recoltată într-un prosop de bucătărie umed și păstrați-o la frigider.

Ierburile aromatice preferă temperaturi de 18–26 °C (64–79 °F). Ierburilor le place să fie tăiate! Prima recoltă este de obicei posibilă la 3 săptămâni după plantarea capsulelor. Ca regulă generală, lăsați cel puțin două perechi de frunze adevărate; în curând veți avea mai mult de recoltat. Folosiți foarfece ascuțite — nu rupeți planta. Nu lăsați niciodată ierburile să crească atât de înalte încât să atingă lampa, s-ar putea arde. Majoritatea capsulelor cu ierburi rezistă cel puțin 10 săptămâni. *Sfat împotriva risipei alimentare:* uscați ierburile recoltate pe un prosop de hârtie curat, la temperatura camerei, ferite de soare direct. Păstrați-le într-un borcan închis până la următoarea gătire.

Plantele fructifere preferă temperaturi mai calde, până la 26 °C (79 °F). Dacă într-o capsulă germinează mai multe semințe, păstrați un singur răsad. Astfel planta are destul spațiu și nutrienți. Odată ce planta înflorește, trebuie polenizată manual pentru a da fructe. Scuturați ușor planta sau transferați polenul de la o floare la alta cu degetul ori cu o pensulă mică.

Florile și alte plante ornamentale nu necesită multă îngrijire. Este suficient să îndepărtați frunzele și florile oflitate, iar planta va arăta mai bine. Primele flori apar la aproximativ 50 de zile după plantarea capsulelor. Plantele ornamentale cu frunziș (cu excepția arborilor) pot fi tunse pentru a rămâne dese și joase.

Primii lăstari apar în 1–3 săptămâni. Plantele cresc în ritmuri diferite — unele germinează într-o săptămână, altele pot avea nevoie de 3 săptămâni. Aveți răbdare!

6. Instrucțiuni de siguranță

- **SIGURANȚA ELECTRICĂ:** Folosiți HydroGarden 3 numai în spații interioare și conectați-l la o priză instalată corespunzător, cu protecție adecvată. Orice prelungitor sau ștecher obișnuit trebuie prevăzut cu dispozitivul de protecție potrivit. Desfășurați complet prelungitoarele înainte de utilizare, altfel se pot supraîncălzi. Nu conectați ștechere unul în altul, deoarece puteți suprasolicita priza și provoca un incendiu.
- **ÎNTREȚINEREA:** Lucrările electrice făcute pe cont propriu sunt periculoase și au costat deja multe vieți. Orice lucrare de instalare electrică trebuie efectuată de un electrician autorizat.
- **NU SCUFUNDAȚI:** Nu scufundați cablul și nicio componentă electrică în apă sau în alte lichide. Când nu folosiți aparatul, scoateți cablul din priză.
- **PERICOL DE ELECTROCUTARE:** Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile umede. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu, apucați întotdeauna ștecherul. Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză ori de câte ori nu folosiți HydroGarden 3, îl curățați sau apare o defecțiune. Deconectați alimentarea înainte de service sau de înlocuirea iluminării. Folosiți HydroGarden 3 numai așa cum este descris în acest manual. Orice altă utilizare este considerată improprie și poate duce la pagube materiale sau vătămări corporale. HydroGarden 3 nu este o jucărie, iar copiii îl pot folosi doar sub supravegherea unui adult. Tratați orice furnicătură sau șoc ușor ca pe un avertisment. Nu atingeți un aparat care provoacă furnicături sau șocuri până când nu este reparat de un service autorizat.
- **NUMAI PENTRU UZ CASNIC:** HydroGarden 3 nu este destinat utilizării comerciale și servește exclusiv uzului casnic și personal.

Sursă de alimentare certificată UL (dosar nr. E482953)

7. Condiții de garanție

HydroGarden 3 beneficiază de garanție împotriva defectelor de material și de manoperă timp de 12 luni de la data achiziției. Defectele apărute în perioada de garanție, în condiții normale de utilizare și îngrijire, vor fi reparate, înlocuite sau despăgubite, la aprecierea noastră. Aveți de asemenea dreptul la repararea sau înlocuirea bunurilor dacă acestea nu au calitatea corespunzătoare, iar defectul nu este unul major.

Dovada achiziției — Garanția este valabilă pentru cumpărătorul inițial și nu este transferabilă. Vă rugăm să păstrați bonul, factura sau chitanța ca dovadă a achiziției și a datei acesteia.

Uzura normală — Garanția nu acoperă uzura normală a produsului sau a componentelor sale.

Excluderi — Garanția nu acoperă:

- defecte cauzate de accident, utilizare greșită sau abuzivă, instalare ori operare incorectă, lipsa unei îngrijiri rezonabile, modificări neautorizate, pierderea de piese, intervenții sau încercări de reparație făcute de o persoană neautorizată de distribuitor;
- produsul care nu a fost instalat, utilizat sau întreținut conform instrucțiunilor producătorului furnizate împreună cu acesta;
- produsul folosit în alte scopuri decât cele casnice;
- deteriorări cauzate de alimentare necorespunzătoare sau de conectarea greșită a cablului.

Pentru reclamații: info@ermonix.com



8. Informații privind conformitatea

- **Conformitate CE:** Acest aparat respectă standardul EN 60065, ceea ce înseamnă că nu va dăuna utilizatorului sau altor produse în următoarele situații: 1) electrocutare, 2) temperatură ridicată, 3) radiații, 4) explozie internă, 5) deteriorare mecanică, 6) pericol de incendiu, 7) arsuri chimice.
- **Declarație de conformitate UE:** Acest produs — și, dacă este cazul, accesoriile furnizate — poartă marcajul „CE” și respectă astfel standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva EMC 2014/30/EC, Directiva RoHS 2011/65/EU și amendamentul (UE) 2015/863.
- **Notificare WEEE:** 2012/19/UE (Directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru reciclare corespunzătoare, returnați produsul distribuitorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l la un punct de colectare desemnat. Mai multe informații: www.recyclethis.info

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro



HydroGarden 3

Sveža zelišča, sadje, listnata zelenjava in cvetje

Navodila za uporabo

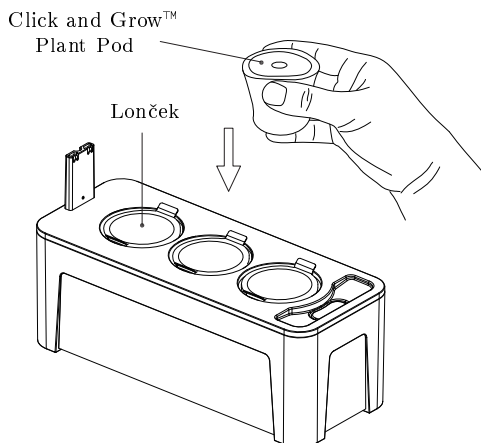


1. Vsebina škatle

- 8 W LED rastlinska svetilka
- 3 samozalivalni lončki
- 3 pokrovčki lončkov
- 3 prozorni pokrovi
- 2 podaljševalni roki za svetilko
- Posoda za vodo s plovcem
- 2 panela z lesnim dekorjem
- 2 tabelna panela
- Kredni marker
- Napajalnik

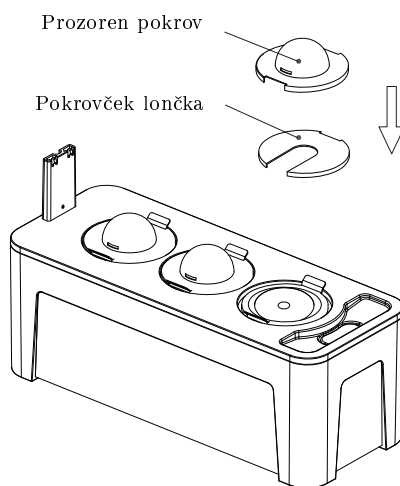
2. Sestavljanje HydroGarden 3

Korak 1



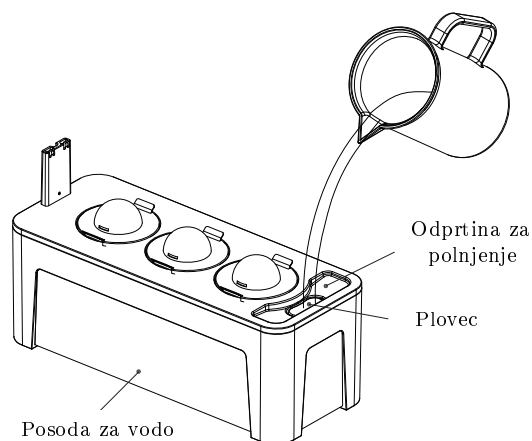
- Lončki so že nameščeni v napravi.
- Snemite pokrovčke lončkov in jih odložite.
- V lončke vstavite predhodno posejane rastlinske kapsule.

Korak 2



- Poravnajte pokrovčke lončkov in jih pritisknite na mesto.
- Od zgoraj namestite prozorne pokrove, ki pospešijo kalitev.
- Ko se rastlina skoraj dotika pokrova, ga snemite.

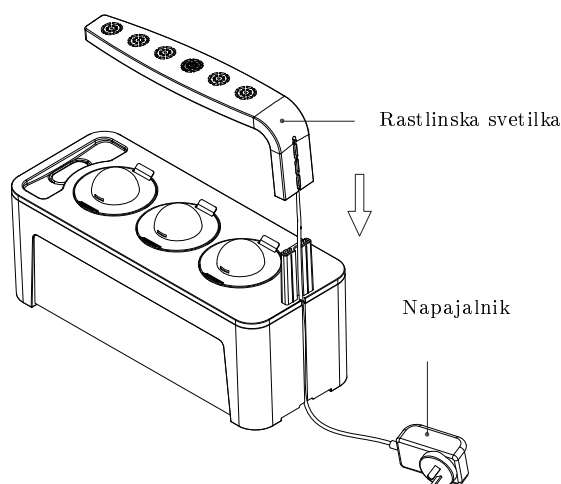
Korak 3



- Previdno vlivajte vodo v posodo, dokler se plovec ne dvigne do višine odprtine za polnjenje (približno 1 l / 33,8 fl oz).
- Ne prenapolnite, saj bi lahko poplaviли rastlinske kapsule.

Opomba: Ko plovec pade pod rdečo oznako, dolijte vodo v posodo.

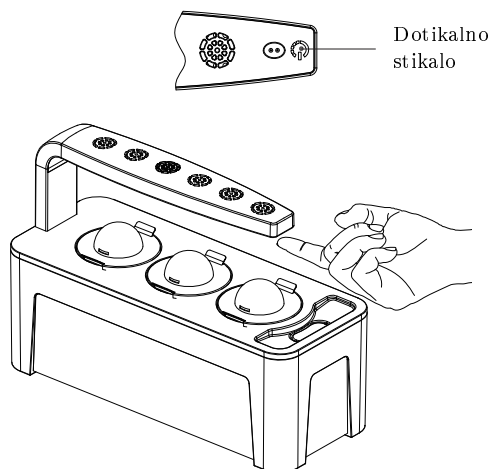
Korak 4



- Svetilko sestavite tako, da jo trdno potisnete na podstavek, kot je prikazano.
- Napajalnik priključite v vtičnico.

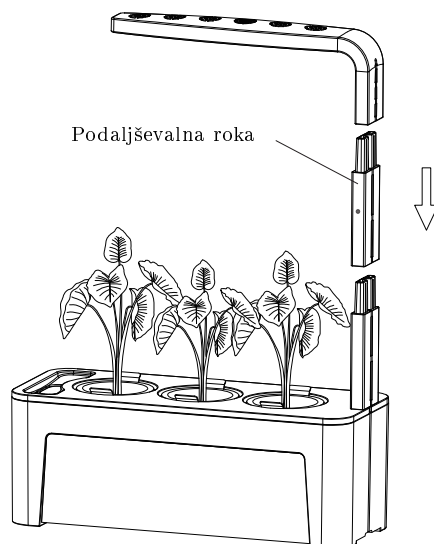
Opomba: Podaljševalnih rok ne uporabljajte, dokler rastline ne zrastejo na 5–7,5 cm (2–3 in) od svetilke. To spodbuja čvrsto in zdravo rast.

Korak 5



- Napravo vklopite z nežnim dotikom stikala na spodnji strani svetilke. En dotik vklopi način bele svetlobe, dva dotika način rdeče svetlobe. S tem se vklopi tudi samodejni časovnik.
- Svetilka sveti 16 ur, nato se za 8 ur ugasne in se naslednji dan prižge ob istem času.
- Priporočamo, da vrt zaženete zjutraj. Časovnik ponastavite preprosto tako, da napravo izklopite in znova vklopite.

Korak 6



- Pri novih rastlinah pustite svetilko v najnižjem položaju.
- Ko rastline rastejo, svetilko dvigujte z dodajanjem podaljševalnih rok. Ohranjajte optimalno razdaljo za zdravo rast.

3. Vodnik za gojenje

- HydroGarden 3 ima vgrajen časovnik, ki samodejno upravlja svetlobni cikel. Svetilko vklopite z dotikom stikala na njeni spodnji strani. Svetloba nato sveti 16 ur, se za 8 ur ugasne in se naslednji dan prižge ob istem času.
- Ob izpadu elektrike napravo izklopite in znova vklopite, da ponastavite časovnik.
- Rastlinske kapsule Click and Grow™ enakomerno razporejajo vodo po vsej kapsuli, tako da imajo korenine vodo vedno na voljo. Poleg tega ohranjajo popolno vrednost pH ter zagotavljajo optimalno razmerje vode, kisika in hranil za rast rastlin. Kapsule so izdelane iz naravnih materialov in ne vsebujejo pesticidov, fungicidov, hormonov ali drugih škodljivih snovi. So tudi predhodno posejane in prilagojene posamezni rastlini, ob upoštevanju vseh njenih potreb. Sajenje je zato preprosto, svež pridelek pa hitro požanete.
- Rastlinske kapsule lahko presadite v večji lonec ali na vrt, kjer naravno razpadejo. Ne vsebujejo pesticidov ali drugih škodljivih kemikalij.
- Polnospektralna svetilka ima dva svetlobna načina za različne faze rasti. Bela svetloba je idealna za kalitev, rast listov in razvoj močnih, zdravih stebel. Rdeča svetloba spodbuja cvetenje in plodove.
- **Čiščenje:** Ko rastline olesenijo ali nehajo poganjati sveže liste, jih je čas zamenjati. Izključite napajalnik in snemite roko svetilke skupaj s podaljški. Iz lončka odstranite rastlino, korenine in kapsulo ter jih zavržite. Dvignite pokrov posode, odstranite plovec in očistite posodo, lončke in plovec s toplo vodo in blagim detergentom. Temeljito sperite. Dodajte nove rastlinske kapsule in vodo.
- Bele paličice pod lončki so stenji, ki dovajajo vodo iz posode do rastlin. Konica stenja mora rahlo segati v notranjost lončka. Le tako je v dobrem stiku z vstavljenjo kapsulo. Če kapsula ostane suha, je stenj bodisi slabo nameščen bodisi zamašen — poskusite ga očistiti in znova vstaviti ali uporabite novega. **Nov stenj vstavite od spodaj in ga nežno potisnite tako, da njegova konica sega približno 1 mm v lonček.**
- Za najboljše rezultate vodo menjajte enkrat mesečno.

4. Idealna postavitev

- Trdna, ravna in na vodo odporna površina
- V bližini običajne električne vtičnice
- Zunaj dosega otrok in domačih živali
- Stran od neposrednega vira toplote (npr. štedilnika) in zimskega prepiha
- Dovolj daleč od umivalnika ali pomivalnega korita, da naprava ne pade vanj
- Zunaj neposredne sončne svetlobe
- Idealna temperatura za rast rastlin je 16–26 °C (60–78 °F). Ob poletni vročini napravo premaknite v hladnejši del stanovanja, pozimi pa v toplejšega. Polnospektralna rastlinska svetilka ne oddaja toplote — samo svetlobo.

5. Nasveti za popoln vrt

Listnata solata najbolje uspeva pri 18–22 °C (64–72 °F). Višje temperature zmanjšajo kalivost. Za najboljšo kakovost solato poberte 30–35 dni po sajenju — vso naenkrat. Če jo raje pobirate postopoma z odstranjevanjem večjih zunanjih listov, to storite v prvih 40 dneh, sicer kakovost rastline upade. *Nasvet proti zavrženi hrani:* pobrano solato zavijte v vlažno kuhinjsko krpo in shranite v hladilniku.

Zelišča najbolje uspevajo pri 18–26 °C (64–79 °F). Zelišča imajo rada rez! Prva žetev je običajno mogoča 3 tedne po sajenju kapsul. Praviloma pustite vsaj dva para pravih listov; kmalu bo več za pobiranje. Uporabljajte ostre škarje — rastline ne trgajte. Nikoli ne pustite zelišč zrasti tako visoko, da bi dosegla svetilko, saj se lahko ožgejo. Večina zeliščnih kapsul zdrži vsaj 10 tednov. *Nasvet proti zavrženi hrani:* pobrana zelišča posušite na čisti papirnati brisači pri sobni temperaturi, zaščiteni pred neposrednim soncem. Do naslednje kuhe jih hranite v zaprtem kozarcu.

Plodovke imajo raje toplejše temperature, do 26 °C (79 °F). Če v eni kapsuli vzkali več semen, pustite le eno sadiko. Tako bo imela rastlina dovolj prostora in hranil. Ko rastlina zacveti, jo je treba ročno oprasevati, da obrodi. Rastlino nežno stresite ali prenesite cvetni prah s cveta na cvet s prstom ali majhnim čopičem.

Cvetlice in druge okrasne rastline ne potrebujejo veliko nege. Odstranjujte le ovenele liste in cvetove, rastlina bo videti lepše. Prve cvetove pričakujte približno 50 dni po sajenju kapsul. Okrasne listnate rastline (razen dreves) lahko prirezujete, da ostanejo goste in nizke.

Prvi kalčki se pojavijo v 1–3 tednih. Rastline rastejo različno hitro — nekatere vzkalijo v tednu dni, druge potrebujejo do 3 tedne. Bodite potrpežljivi!

6. Varnostna navodila

- **ELEKTRIČNA VARNOST:** HydroGarden 3 uporabljajte samo v zaprtih prostorih in ga priključite v pravilno nameščeno vtičnico z ustrezno zaščito. Vsak razdelilnik in običajni vtič morata biti opremljena z ustreznim zaščitnim stikalom. Podaljške pred uporabo popolnoma odvijte, sicer se lahko pregrejejo. Ne vtikajte vtičev drugega v drugega, saj lahko preobremenite vtičnico in povzročite požar.
- **VZDRŽEVANJE:** Samostojna elektroinštalacijska dela so nevarna in so že marsikoga stala življenje. Vsa elektroinštalacijska dela mora opraviti pooblaščen električar.
- **NE POTAPLJAJTE:** Kabla in nobenega električnega dela ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Ko naprave ne uporabljate, kabel izključite iz vtičnice.
- **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA:** Nikoli se ne dotikajte vtiča z vlažnimi rokami. Vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel, vedno primite sam vtič. Kadar HydroGarden 3 ne uporabljate, ga čistite ali pride do okvare, napravo vedno izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice. Pred servisiranjem ali zamenjavo svetilke odklopite napajanje. HydroGarden 3 uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih. Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe. HydroGarden 3 ni otroška igrača in ga otroci smejo uporabljati le pod nadzorom odrasle osebe. Vsako mravljinčenje ali blag udar vzemite kot opozorilo. Naprave, ki mravljinči ali povzroča udar, se ne dotikajte, dokler je ne popravi pooblaščen servis.
- **SAMO ZA DOMAČO UPORABO:** HydroGarden 3 ni namenjen komercialni uporabi in je namenjen izključno domači in osebni rabi.

Napajalnik s certifikatom UL (spis št. E482953)

7. Garancijski pogoji

Za HydroGarden 3 velja 12-mesečna garancija na napake v materialu in izdelavi od datuma nakupa. Napake, ki se v garancijskem obdobju pojavijo ob običajni uporabi in negi, bomo po lastni presoji popravili, zamenjali ali povrnili kupnino. Če blago ni ustrezne kakovosti in napaka ni bistvena, ste prav tako upravičeni do popravila ali zamenjave.

Dokazilo o nakupu — Garancija velja za prvotnega kupca in ni prenosljiva. Shranite račun ali drugo dokazilo o nakupu z datumom nakupa.

Običajna obraba — Garancija ne krije običajne obrabe izdelka ali njegovih delov.

Izključitve — Garancija ne krije:

- napak, nastalih zaradi nesreče, napačne ali grobe uporabe, nepravilne namestitve ali upravljanja, pomanjkanja razumne skrbi, nepooblaščenih predelav, izgube delov, posegov ali poskusov popravila s strani osebe, ki je distributer ni pooblastil;
- izdelka, ki ni bil nameščen, uporabljan ali vzdrževan v skladu z navodili proizvajalca, priloženimi izdelku;
- izdelka, uporabljanega za druge kot domače namene;
- škode zaradi neustreznega napajanja ali napačne priključitve kabla.

Uveljavljanje reklamacije: info@ermonix.com



8. Informacije o skladnosti

- **Skladnost CE:** Ta naprava izpolnjuje standard EN 60065, kar pomeni, da ne bo škodovala uporabniku ali drugim izdelkom v naslednjih primerih: 1) električni udar, 2) visoka temperatura, 3) sevanje, 4) notranja eksplozija, 5) mehanske poškodbe, 6) nevarnost požara, 7) kemične opekline.
- **Izjava EU o skladnosti:** Ta izdelek — in po potrebi tudi priložena dodatna oprema — je označen z oznako „CE“ in zato izpolnjuje veljavne harmonizirane evropske standarde, navedene v direktivi EMC 2014/30/EC, direktivi RoHS 2011/65/EU in dopolnitvi (EU) 2015/863.
- **Obvestilo WEEE:** 2012/19/EU (direktiva OEEO): Izdelkov, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati med nesortirane komunalne odpadke. Za pravilno recikliranje izdelek ob nakupu enakovredne nove opreme vrnite lokalnemu prodajalcu ali ga oddajte na določenem zbirnem mestu. Več informacij: www.recyclethis.info

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si



HydroGarden 3

Пресни подправки, плодове, зеленчуци и цветя

Ръководство за потребителя

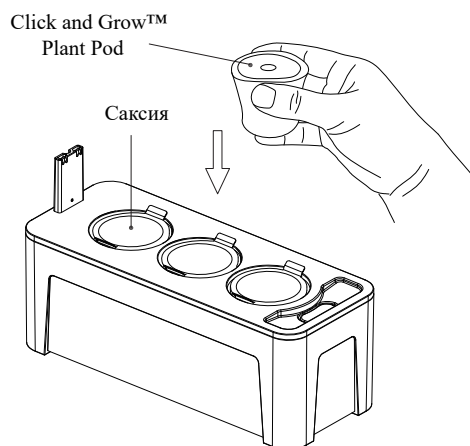


1. Съдържание на кутията

- 8 W LED осветление за отглеждане
- 3 самополиващи се саксии
- 3 капачета за саксии
- 3 прозрачни купола
- 2 удължителни рамена за осветлението
- Резервоар за вода с поплавък
- 2 панела с дървесен декор
- 2 панела тип черна дъска
- Тебеширен маркер
- Захранващ адаптер

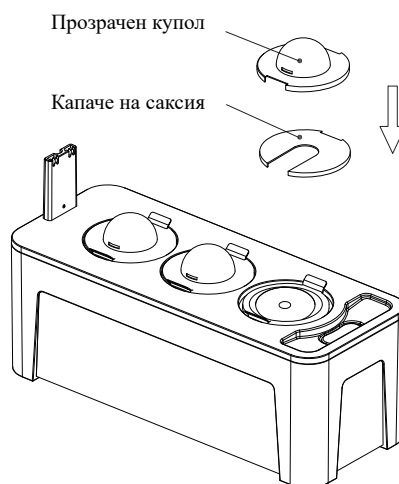
2. Сглобяване на HydroGarden 3

Стъпка 1



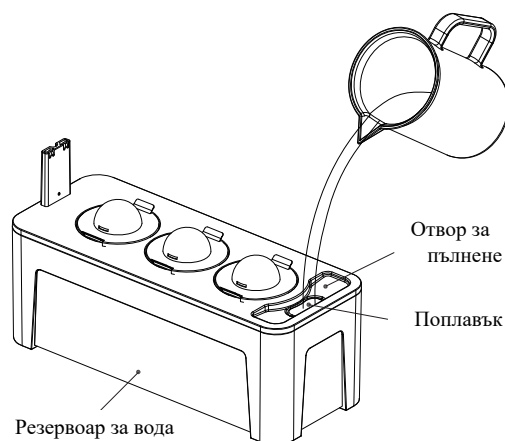
- Саксиите вече са монтирани в уреда.
- Свалете капачетата на саксиите и ги оставете настрана.
- Поставете предварително засетите растителни капсули в саксиите.

Стъпка 2



- Наместете капачетата на саксиите и ги притиснете.
- Поставете отгоре прозрачните куполи, които подпомагат покълването.
- Свалете купола, когато растението почти го докосва.

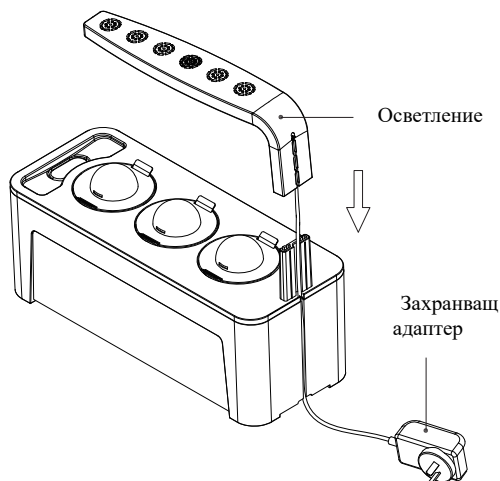
Стъпка 3



- Внимателно налейте вода в резервоара, докато поплавъкът се изравни с отвора за пълнене (приблизително 1 л / 33,8 fl oz).
- Не препълвайте, тъй като това може да наводни растителните капсули.

Забележка: Когато поплавъкът падне под червената маркировка, долейте вода в резервоара.

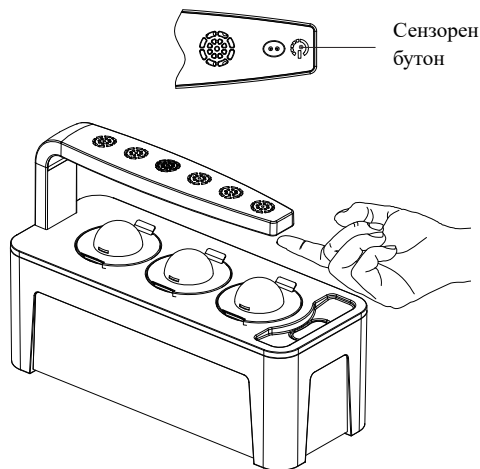
Стъпка 4



- Сглобете осветлението, като го натиснете плътно към основата, както е показано.
- Включете захранващия адаптер в контакт.

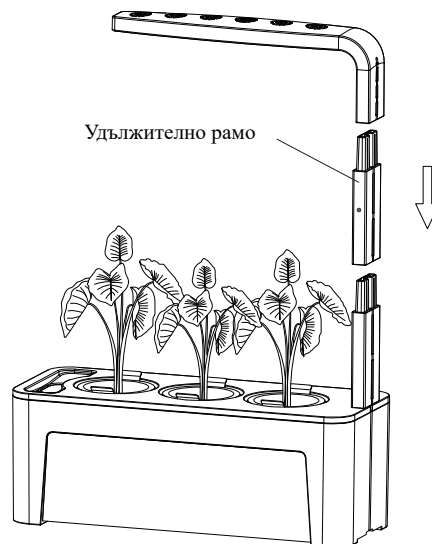
Забележка: Не използвайте удължителните рамена, докато растенията не достигнат на 5–7,5 см (2–3 инча) от осветлението. Това подпомага компактия и здрав растеж.

Стъпка 5



- Включете уреда с леко докосване на сензорния бутон от долната страна на осветлението. Едно докосване включва режим бяла светлина, две — режим червена светлина. С това се активира и автоматичният таймер.
- Осветлението свети 16 часа, след което се изключва за 8 часа и на следващия ден светва по същото време.
- Препоръчваме да пускате градината си сутрин. За да нулирате таймера, просто изключете уреда и го включете отново.

Стъпка 6



- При нови растения оставете осветлението в най-ниско положение.
- С израстването на растенията повдигайте осветлението, като добавяте удължителните рамена. Поддържайте оптималното разстояние за здрав растеж.

3. Ръководство за отглеждане

- HydroGarden 3 има вграден таймер, който автоматично управлява светлинния цикъл. Осветлението се включва с докосване на сензорния бутон от долната му страна. След това светлината свети 16 часа, изключва се за 8 часа и на следващия ден светва по същото време.
- При прекъсване на тока изключете и отново включете уреда, за да нулирате таймера.
- Растителните капсули Click and Grow™ разпределят водата равномерно в цялата капсула, така че корените имат постоянен достъп до вода. Освен това поддържат идеалното рН и осигуряват оптималното съотношение на вода, кислород и хранителни вещества за растежа. Капсулите са изработени от естествени материали и не съдържат пестициди, фунгициди, хормони или други вредни вещества. Освен това са предварително засети и съобразени с конкретното растение и всички негови изисквания. Затова засаждането е лесно, а свежата реколта идва бързо.
- Растителните капсули могат да се пресадят в по-голяма саксия или в градина, където се разграждат естествено. Те не съдържат пестициди или други вредни химикали.
- Пълноспектрното осветление има два светлинни режима за различните етапи на растеж. Бялата светлина е идеална за покълване, растеж на листата и изграждане на силни, здрави стъбла. Червената светлина подпомага цъфтежа и плодоносенето.
- **Почистване:** Когато растенията се вдървят или спрат да образуват свежи издънки, е време да ги смените. Изключете захранващия адаптер и свалете рамото на осветлението заедно с удължителите. Извадете растението, корените и капсулата от саксията и ги изхвърлете. Повдигнете капака на резервоара, извадете поплавъка и почистете резервоара, саксиите и поплавъка с топла вода и мек препарат. Изплакнете обилно. Заредете нови растителни капсули и вода.
- Белите пръчици под саксиите са фитили, които пренасят вода от резервоара към растенията. Върхът на фитила трябва леко да се подава във вътрешността на саксията. Само така има добър контакт с поставената капсула. Ако дадена капсула остава суха, фитилът е или зле разположен, или запушен — опитайте да го почистите и поставите отново или използвайте нов. **Поставете новия фитил отдолу и го натиснете внимателно, докато върхът му се подаде около 1 мм в саксията.**
- За най-добри резултати сменяйте водата веднъж месечно.

4. Подходящо място

- Стабилна, равна и устойчива на вода повърхност
- В близост до обикновен електрически контакт
- Далеч от деца и домашни любимци
- Далеч от пряк източник на топлина (напр. печка) и от студено течение през зимата
- Достатъчно далеч от мивка, за да не падне вътре
- Далеч от пряка слънчева светлина
- Идеалната температура за растежа е 16–26 °C (60–78 °F). При летни жеги преместете уреда в по-хладна част на дома, а при зимен студ — в по-топла. Пълноспектърното осветление не отделя топлина — само светлина.

5. Съвети за перфектна градина

Листните салати се развиват най-добре при 18–22 °C (64–72 °F). По-високите температури намаляват покълването. За най-добро качество приберете салатите 30–35 дни след засаждането — наведнъж. Ако предпочитате постепенно да откъсвате по-големите външни листа, направете го през първите 40 дни, иначе качеството на растението спада. *Съвет срещу разхищението на храна:* увийте прибраните салати във влажна кухненска кърпа и ги съхранявайте в хладилник.

Подправките се развиват добре при 18–26 °C (64–79 °F). Подправките обичат подрязване! Първата реколта обикновено е възможна 3 седмици след поставянето на капсулите. Като правило оставяйте поне два чифта истински листа; скоро ще има повече за прибиране. Използвайте остра ножица — не късайте растението. Никога не оставяйте подправките да израснат толкова високо, че да достигнат лампата — може да изгорят. Повечето капсули с подправки издържат поне 10 седмици. *Съвет срещу разхищението на храна:* изсушете прибраните подправки върху чиста хартиена кърпа при стайна температура, далеч от пряко слънце. Съхранявайте ги в затворен буркан до следващото готвене.

Плодните растения предпочитат по-топли температури, до 26 °C (79 °F). Ако в една капсула покълнат няколко семена, оставете само един разсад. Така растението ще има достатъчно място и хранителни вещества. Когато растението цъфне, трябва да се опраши на ръка, за да върже плод. Разклатете леко растението или пренесете полена от цвят на цвят с пръст или малка четка.

Цветята и другите декоративни растения не изискват много грижи. Достатъчно е да премахвате увехналите листа и цветове — растението ще изглежда по-добре. Първите цветове очаквайте около 50 дни след поставянето на капсулите. Декоративните листни растения (с изключение на дърветата) може да подрязвате, за да останат гъсти и ниски.

Първите кълнове се появяват след 1–3 седмици. Различните растения растат с различна скорост — някои покълват за седмица, други може да се нуждаят от 3 седмици. Бъдете търпеливи!

6. Инструкции за безопасност

- **ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ:** Използвайте HydroGarden 3 само на закрито и го свързвайте към правилно инсталиран контакт с подходяща защита. Всеки разклонител и обикновен щепсел трябва да е снабден с подходящ предпазен прекъсвач. Развийте напълно удължителите преди употреба, в противен случай може да прегреят. Не включвайте щепсели един в друг — това може да претовари контакта и да предизвика пожар.
- **ПОДДРЪЖКА:** Самостоятелните електротехнически дейности са опасни и вече са коствали човешки животи. Всички електроинсталационни работи трябва да се извършват от квалифициран електротехник.
- **НЕ ПОТАПЯЙТЕ:** Не потапяйте кабела или която и да е електрическа част във вода или друга течност. Когато не използвате уреда, изключете кабела от контакта.
- **ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР:** Никога не пипайте щепсела с влажни ръце. Никога не издърпвайте щепсела от контакта за кабела — винаги хващайте самия щепсел. Винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате HydroGarden 3, когато го почиствате или при повреда. Преди сервиз или смяна на осветлението изключете захранването. Използвайте HydroGarden 3 само по начина, описан в това ръководство. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или телесни наранявания. HydroGarden 3 не е детска играчка и деца могат да го използват само под надзора на възрастен. Приемайте всяко изтръпване или лек удар като предупреждение. Не докосвайте уред, който изтръпва или удря, докато не бъде ремонтиран от оторизиран сервиз.
- **САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА:** HydroGarden 3 не е предназначен за търговска употреба и служи единствено за домашни и лични нужди.

Захранващ блок със сертификат UL (досие № E482953)

7. Гаранционни условия

За HydroGarden 3 се предоставя гаранция срещу дефекти в материалите и изработката за срок от 12 месеца от датата на покупката. Дефекти, възникнали в гаранционния срок при нормална употреба и грижа, ще бъдат отстранени, продуктът ще бъде заменен или сумата ще бъде възстановена по наша преценка. Имате право и на ремонт или замяна, ако стоката не е с необходимото качество, а дефектът не е съществен.

Документ за покупка — Гаранцията важи за първоначалния купувач и не е прехвърляема. Моля, запазете касовата бележка, фактурата или друг документ за покупка с датата на закупуване.

Нормално износване — Гаранцията не покрива нормалното износване на продукта или на негови части.

Исключения — Гаранцията не покрива:

- дефекти, причинени от злополука, неправилна или груба употреба, погрешен монтаж или експлоатация, липса на разумна грижа, неоторизирана промяна, загуба на части, намеса или опит за ремонт от лице, което не е упълномощено от дистрибутора;
- продукт, който не е бил монтиран, използван или поддържан съгласно указанията на производителя, приложени към него;
- продукт, използван за цели, различни от домашни;
- повреди, причинени от неправилно хранване или погрешно свързване на кабела.

Предявяване на рекламация: info@ermonix.com



8. Информация за съответствие

- **Съответствие СЕ:** Това устройство отговаря на стандарт EN 60065, което означава, че няма да навреди на потребителя или на други продукти в следните ситуации: 1) токов удар, 2) висока температура, 3) излъчване, 4) вътрешна експлозия, 5) механична повреда, 6) опасност от пожар, 7) химически изгаряния.
- **Декларация за съответствие с ЕС:** Този продукт — и когато е приложимо, доставените аксесоари — е маркиран с „СЕ“ и следователно отговаря на приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директивата за ЕМС 2014/30/ЕС, Директивата RoHS 2011/65/EU и изменение (ЕС) 2015/863.
- **Забележка WEEE:** 2012/19/ЕС (Директива за ОЕЕО): Продуктите, маркирани с този символ, не могат да се изхвърлят като несортиран битов отпадък в Европейския съюз. За правилно рециклиране върнете продукта на местния търговец при закупуване на равностойно ново оборудване или го предайте в определен пункт за събиране. Повече информация: www.recyclethis.info

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg